

CURRICULUM ABREVIADO DE DULCE MARÍA GONZÁLEZ DORESTE

Catedrática de Filología Francesa de la Universidad de La Laguna desde junio de 1998.

Tiene reconocidos cinco sexenios de investigación y todos los complementos autonómicos de actividades de I+D desde la primera convocatoria de 1999. Ha recibido la calificación de “excelente” en todas las evaluaciones del Programa Docencia. Siete quinquenios de docencia.

Dirigió la tesis de M^a del Pilar Mendoza Ramos, *El discurso directo en las novelas artúricas de Chrétien de Troyes* (2001, Sobresaliente cum laude y Premio Extraordinario de Doctorado). Codirigió, con el profesor Cruz Rodríguez, la tesis de Irene Hernández (2024, Sobresaliente cum laude), *La enseñanza de la competencia intercultural en el francés de negocios: una mirada hacia el África francófona* y la de Pearl Michel (2022, Sobresaliente cum laude), *La repostería como tema literario en la literatura francesa del siglo XIX: estudio y antología de textos*.

Su principal línea de investigación es la literatura medieval francesa donde ha desarrollado como IP los siguientes proyectos competitivos:

-La recepción europea del *Roman de la Rose* en el siglo XV a través de los manuscritos iluminados. Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación (01/10/2007-30/09/2011).

-La iconografía del *Roman de la Rose*, testimonio de un espacio cultural europeo en la edad media. Ministerio de Educación y Cultura. (01/01/2005-01/01/2008).

-Las relaciones texto-imagen en dos manuscritos del *Roman de la Rose*. Ministerio de Educación y Cultura. (01/10/1998-01/10/2001).

-Las relaciones texto-imagen en dos manuscritos del *Roman de la Rose*. Gobierno de Canarias cofinanciador (01/10/1998-01/10/2001).

-Oralidad y escritura en la narrativa francesa medieval. Gobierno de Canarias. (01/10/1994-01/10/1995).

Co-IP con la Dra. Plaza Picón, del proyecto «Arquetipos y modelos femeninos en los tratados medievales franceses de educación de las mujeres: origen, evolución, función y léxico» FFI2016-76165-P. Dentro de esta línea tiene numerosas publicaciones, así como comunicaciones a congresos y seminarios y conferencias.

Su otra línea de investigación preferente es el estudio y la traducción de textos de viajeros científicos franceses a Canarias en la que tiene varios trabajos publicados: traducción de las *Misceláneas canarias* y la *Geografía botánica* de Sabino Berthelot, y la edición y traducción del *Diario manuscrito del viaje a las Islas Canarias de Louis Feuillée* (1724), para la cual obtuvo también un proyecto de investigación, del cual fue IP: (01/10/1991-30/10/1992).

Es coordinadora del grupo de investigación consolidado, Grupo de Estudios sobre la construcción del ideal femenino. Textos y contextos (FEMITEX).

Ha ocupado, entre otros, los siguientes cargos académicos: directora del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR), de la Universidad de La Laguna desde el 27/10/2011 hasta 2019 y desde 2021 hasta la actualidad; decana de la

Facultad de Filología de la Universidad de La Laguna desde el 02/05/2001 al 29/02/2004; directora del Departamento de Filología Francesa y Románica de La Universidad de La Laguna desde 17/02/1998 al 30/04/2001. Ha sido directora de la Agencia Canaria de Calidad Universitaria y Evaluación Educativa (ACCUEE) del Gobierno de Canarias desde el 8-8-2019 a 20-7-2020; Evaluadora de la Agencia Estatal de Investigación, ACSUG, AQU y de Proyectos Europeos (HERA) y miembro del comité científico y evaluadora de varias revistas.

ALGUNAS PUBLICACIONES RECIENTES:

2024. “Dames hardies et chevalereuses”: amazonas, preuses y Juana de Arco en los tratados de *Vies de Femmes Illustres* (siglos XV y XVI). *Revista Chilena de Estudios Medievales*, Núm. 25, pp. 7-40.

2023. La trágica historia de Violante y Didaco en las versiones de Pierre Boaistuau y Jean de Marconville: De la *nouvelle* al *exemplum*. *Revista de Lenguas Modernas*, Núm. 37, PP. 1-20.

2022. *Estereotipos femeninos desde la antigüedad clásica hasta el siglo XVI*. González Doreste, Dulce María y Plaza Picón, Francisca del Mar (editoras). W. De Gruyter.

2022. La ambigüedad de Semíramis en los repertorios de *Vies des femmes illustres* de los siglos XV y XVI en *Estereotipos femeninos desde la antigüedad clásica hasta el siglo XVI*, González Doreste, Dulce María y Plaza Picón, Francisca del Mar (editoras) W. De Gruyter), pp. 179-201.

2022. La violación en los tratados de *Vies de femmes illustres* del siglo XVI, *Studia Aurea: Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro*, Núm. 16, pp. 309-328.

2019. El fantasma de Medea recorre la literatura francesa. *Evocar la literatura francesa y francófona de la modernidad: Homenaje a Àngels Santa*. Pagès, pp. 411-419.

2019. Mujeres bíblicas como modelos de conducta femenina a finales de la Edad Media, *Fortunatae: Revista canaria de Filología, Cultura y Humanidades Clásicas*, Núm. 30, pp. 45-60.

2018. Escritoras en busca de espacio: Proba la Romana, Christine de Pizan y Virginia Wolf *Escritoras y personajes femeninos en la literatura: retos y pluralidad*, Comares, pp. 119-127.

2018. Modelos bíblicos de mujer: Ester y la salvación del pueblo judío, *Forma Breve*, Vol. 15, pp. 43-56.

2018. Susana, objeto de deseo y modelo de castidad, en *Voces de mujeres en la Edad Media: entre realidad y ficción*, Esther Corral Díaz (editora). De Gruyter Mouton, pp. 459-471.

Fecha del CVA	13/02/2025
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre *	Juan Manuel		
Apellidos *	Ibeas Altamira		
Sexo *		Fecha de Nacimiento *	
DNI/NIE/Pasaporte *		Teléfono *	
URL Web			
Dirección Email			
Identificador científico	Open Researcher and Contributor ID (ORCID) *		
	Researcher ID		
	Scopus Author ID		

* Obligatorio

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesor Titular		
Fecha inicio	2022		
Organismo / Institución	Universidad del País Vasco (UPV/EHU)		
Departamento / Centro	Filología e Historia / Facultad de Letras		
País	España	Teléfono	618107989
Palabras clave	Humanidades y ciencias sociales		

A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
Literatura y Ciencia Literaria	Universidad del País Vasco (UPV-EHU) / España	2009
Littérature et Civilisation Françaises	Sorbonne-París IV	2003
Licenciatura en Filología Hispánica	Universidad de Deusto / España	2001
Maîtrise en Lettres Modernes	Sorbonne-Paris IV	2000
Licenciatura en Filología Francesa	Universidad del País Vasco / España	1999

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Juan Manuel Ibeas (orcid.org/0000-0002-4820-9319) es Profesor Titular de Filología Francesa en la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), especializado en Literatura francesa del siglo XVIII comparada con otras literaturas y otras artes. Cuenta con tres sexenios de investigación y está acreditado por UNIBASQ para profesor pleno (Catedrático) y habilitado para dirigir investigaciones (Habilitation à Diriger des Recherches) por la Université de Lorraine. Filólogo francés e hispánico, es doctor por la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) y por la Universidad de la Sorbona (París IV) con una tesis de literatura comparada, ha investigado sobre la recepción de las literaturas de uno y otro lado de los Pirineos y sus diversas traducciones.

Investigador principal junto a la catedrática de la Universidad de Berna del proyecto “Conocimiento y Patriotismo. Las sociedades eruditas y la acción patriótica en la Europa del siglo XVIII” que reunió especialistas de múltiples nacionalidades para analizar la contribución de las sociedades eruditas en la formación de las estructuras sociales del siglo XIX. He participado igualmente en los proyectos “Fuentes francesas del teatro británico victoriano (1843-1901): adaptación, industria teatral e imperialismo cultural” y en “Animal y espectáculo en el teatro francés actual (1979-2016): zoescenografía e industria del actor no humano.

Autor de la obra "La Pédagogie dans le Boudoir. Heurs et malheurs de Félicité de Genlis", ha escrito junto a Lydia Vázquez "Lumières amères-Luces Amargas" y "Perros y Gatos del rococó" y ha dirigido volúmenes como: "Délivrer le temps. Écrire le musée (XIXe-XXIe siècles)", "El imaginario de la alimentación en Europa: gastronomía y Literatura" (2011) o "Sui Generis. Igualdad-desigualdad genérica y paraliteraturas" (2013). Es igualmente traductor de la "Historia de la Revolución" de Michelet y de varios libros de Mac Orlan, Desnos y Balzac (estos últimos también junto a Lydia Vázquez), entre otros, y autor de diversos artículos y capítulos de libro. Destacamos a modo de ejemplo: "Madame de Genlis on the Victorian Stage", "Le bonheur champêtre dans les poèmes de l'école de Salamanque", "Rousseau en tierras españolas.", "Entre amitiés et monstruosités: la réception hispanique des Liaisons dangereuses", "Le mauvais goût est-il espagnol, est-il français?", "Pour une stylistique de l'hédonisme: le rococo triomphant.", "Un Villarroel rococo?", "Marivaux et Watteau, genèse d'un style", "Rococó: Ut pictura poesis". Y junto a Lydia Vázquez: « Le marivaudage en espagnol: avatars d'un mot français en terres hispaniques » y « Un recoin de liberté artistique au féminin: la cuisine dans le couvent ».

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

- 1 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2023. La revolución del consentimiento en el harén: una mirada ilustrada a las mujeres de Oriente. Cuadernos Jovellanistas. 17, pp.67-87.
- 2 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2021. La domesticité noire dans l'oeuvre de Genlis: de l'esclave au citoyen. Lumières. Université Bordeaux Montaigne. 35, pp.87-107. ISSN 1762-4630.
- 3 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Lydia Vázquez. 2020. Lecturas españolas de D'Alembert. Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII. Universidad de Oviedo. 30, pp.237-258. ISSN 1131-9879.
- 4 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2020. Sade antiquaire : un dialogue avec le XXIe siècle. CAHIERS SADE. Ed. les Cahiers. 1, pp.149-161.
- 5 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Lydia Vázquez Jiménez. 2019. Jean-Baptiste Del Amo : fin limier et animaliste. Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses. ISSN 1989-8193.
- 6 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2018. Le bijou rocaille de Diderot, un exemple d'humour rococo. ROMANICA OLOMUCENSIA. 30-2, pp.287-299. ISSN 1803-4136.
- 7 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Lydia Vázquez Jiménez. 2018. Un recoin de liberté artistique au féminin: la cuisine dans le couvent. DIX-HUITIÈME SIÈCLE. La découverte. 50, pp.223-238.
- 8 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2017. Madame de Genlis on the Victorian Stage. Cahiers victoriens et édouardiens. 'The French Play in London': Performing, Translating, and Adapting from the French in Victorian Britain (Coordonné par I. Ramos-Gay). Presses Universitaires de la Méditerranée. Automne-86. ISSN 2271-6149.
- 9 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2015. Le bonheur champêtre dans les poèmes de l'école de Salamanque. La Licorne. PUR. Le Bonheur au XVIIIe-115, pp.105-117.
- 10 Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Maria Lidia Vázquez Jiménez. 2014. Le marivaudage en espagnol: avatars d'un mot français en terres hispaniques. Marivaudages: theories et pratiques d'un discours", Catherine Gallouët avec Yolande G. Schutter. Voltaire Foundation, Oxford University Studies in the Enlightenment. pp.179-190. ISSN 0435-2866.

- 11 **Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2011. Rococó: Ut pictura poesis. *Çedille Revista de la A.P.F.U.E.* pp.30 páginas.
- 12 **Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2011. Una traducción surrealista. *Letras de Deusto (Traducción y Literatura)*. 41-133, pp.19 páginas.
- 13 **Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2008. Marivaux et Watteau, genèse d'un style. *La collection sentimentale, littéraire et artistique. Revue des Sciences Humaines (RSH) Marivaux libertin. Septentrion.* nº 291, pp.12 páginas.
- 14 **Artículo científico.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2007. El espacio sadiano como museo de la anécdota. *Çedille Revista de la A.P.F.U.E.* pp.30 páginas.
- 15 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2024. Traduire les Lumières françaises aujourd'hui: le cas espagnol. *Das Erbe der Aufklärung. Aktualität, Historiographie und Re-Lektüren.* Wehrhahn Verlag. pp.283-303. ISBN 978-3-98859-048-0.
- 16 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2024. Por una educación plurilingüe. "Les Petits émigrés" de Félicité de Genlis. *L'enfant plurilingue en littérature. Éditions des archives contemporaines. Coll. «Multilinguisme, traduction, création».* pp.133-144. ISBN 9782813005205.
- 17 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Lydia Vázquez Jiménez. 2023. Mon animal, mon ami, mon semblable. *La Ménagerie Théâtrale. Écrire, incarner, mettre en scène l'animal en France (XVIIIe-XXIe siècles).* Garnier. pp.271-287.
- 18 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2022. Entre erotismo y ciencia: intersexualidad, transexualidad y travestismo en el Siglo de las Luces. *Cultura y Arte Queer.* Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco. pp.13-27.
- 19 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2022. Les voyages prérrévolutionnaires du "gouverneur" des Orléans. *Les scandaleuses expéditions de Madame de Genlis. Voyage et scandale.* Garnier. pp.21-35. ISBN 978-2-406-12683-6.
- 20 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2022. Traslación de la pincelada coloquial: traduciendo a Cela al francés. *Camilo José Cela, novelista universal.* Peter Lang. pp.159-172. ISBN 978-3-631-86913-0.
- 21 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira; Lydia Vázquez. 2019. La promenade nationale. *Se promener au XVIIIe siècle. Rituels et sociabilités.* Garnier. pp.107-121. ISBN 9782406087649.
- 22 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2016. Entre amitiés et monstruosités: la réception hispanique des *Liaisons dangereuses*. *Laclos après Laclos.* Hermann. pp.67-85.
- 23 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2016. La réception de Rousseau en Espagne et en Amérique Latine. *Rousseau et la Méditerranée.* Honoré Champion. pp.34-52.
- 24 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2016. Le Réveil sulfureux du XVIIIe siècle: Le cas de Madame D'Aulnoy. *Femmes auteurs du dix-huitième siècle. Nouvelles approches critiques.* Honoré Champion. pp.167-177.
- 25 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2013. "Mujeres estudiosas y mujeres sabias: de las preciosas a Mme de Genlis". *Textos de mujer: discursos transgresores y transformadores.* Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna.
- 26 **Capítulo de libro.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2013. Le mauvais goût est-il espagnol, est-il français?. *L'invention du mauvais goût à l'âge classique (XVIIe-XVIIIe siècle).* Peeters. pp.13 páginas.
- 27 **Libro o monografía científica.** Juan Manuel Ibeas Altamira. 2022. *La Pédagogie dans le Boudoir. Heurs et malheurs de Félicité de Genlis.* Classiques Garnier. pp.236.
- 28 **Libro o monografía científica.** Michèle Crogiez Crogiez; Juan Manuel Ibeas; Alain Schorderet. 2017. *SAVOIR ET CIVISME Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIIIe siècle.* Slatkine Érudition. pp.414.

C.3. Proyectos y Contratos

- 1 **Proyecto.** Animal y espectáculo en el teatro francés actual (1979-2016): zooescenografía e industria del actor no humano. Ignacio Ramos Gay. (Universitat de València). 08/06/2017-08/06/2021. 43.500 €.

- 2 **Proyecto.** Fuentes francesas del teatro británico victoriano (1843-1901): adaptación, industria teatral e imperialismo cultural. Ignacio Ramos Gay. (Universitat de València). 2013-2016. 48.000 €.
- 3 **Proyecto.** Conocimiento y Patriotismo. Las sociedades eruditas y la acción patriótica en la Europa del siglo XVIII. Universidad de Berna; Fondo Nacional Suizo; Embajada de Francia en Suiza. Juan Manuel Ibeas. (Université de Berne). 25/07/2011-25/07/2013. 21.532,19 €.
- 4 **Proyecto.** GIGEF (Grupo de Investigación de Género de Estudios Franceses). Juan Manuel Ibeas Altamira. (Universidad del País Vasco). Desde 01/08/2019. 4.870,51 €.

c v n CURRÍCULUM VITAE NORMALIZADO



Generado desde: Editor CVN de FECYT
Fecha del documento: 13/02/2025
v 1.4.3
1fed4e3fc5b13efc344f2bfe7fe0f764

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>



Actividad docente

Formación académica impartida

- 1 Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Tecnologías de la información y de la comunicación y Humanidades digitales
Tipo de programa: Máster oficial **Tipo de docencia:** Virtual
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Máster Universitario en Estudios Avanzados en Humanidades
Fecha de inicio: 15/09/2015 **Fecha de finalización:** 31/08/2024
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 3
Entidad de realización: Universidad de La Rioja **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Letras y de la Educación
Ciudad entidad realización: Logroño, La Rioja, España
Idioma de la asignatura: Español
- 2 Nombre de la asignatura/curso:** Segundo Idioma Moderno I: Francés
Titulación universitaria: Grado en Turismo
Fecha de inicio: 01/09/2012 **Fecha de finalización:** 31/08/2024
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad de La Rioja **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Ciencias Empresariales
- 3 Nombre de la asignatura/curso:** Segundo Idioma Moderno I: Francés
Titulación universitaria: Grado en Estudios Ingleses
Fecha de inicio: 01/09/2012 **Fecha de finalización:** 31/08/2024
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad de La Rioja **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Letras y de la Educación

Dirección de tesis doctorales y/o trabajos fin de estudios

- 1 Título del trabajo:** Trabajo Fin de Grado: "La competencia multicultural en la clase de lengua extranjera"
Tipo de proyecto: Trabajo fin de grado
Entidad de realización: Universidad de La Rioja **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Jone Majo Villanueva
Fecha de defensa: 15/07/2019
- 2 Título del trabajo:** Tesis Doctoral: Contribución al estudio de la alteridad en los relatos fantásticos de Henri de Régnier
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Codirector/a tesis: Ignacio Iñarrea Las Heras; Anne-Marie Reboul Díaz
Entidad de realización: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad



Ciudad entidad realización: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Alumno/a: Nuria Cabello Andrés
Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude por unanimidad
Fecha de defensa: 10/07/2019

Material y otras publicaciones docentes o de carácter pedagógico

Ignacio Iñarrea Las Heras; Nuria Cabello Andrés; María Montserrat Benito Sánchez. Ejercicios sobre vocabulario del francés de la vid y el vino para hispanohablantes, La Rioja (España): 2019. Disponible en Internet en: <file:///C:/Users/Pablo%20I%C3%B1arrea%20Negred/Downloads/Dialnet-EjerciciosSobreVocabularioDelFrancesDeLaVidYElVino-731077%20(2).pdf>. ISBN 978-84-09-07414-3

Nombre del material: Libro de ejercicios de francés del mundo de la vid y el vino
Perfil de destinatarios/as: Estudiantes de francés especializado en el mundo de la vid y el vino
Fecha de elaboración: 2019
Tipo de soporte: Software de investigación
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
Posición de firma: 1

Proyectos de innovación docente

Título del proyecto: PREPADELFF: Desarrollo de una aplicación informática de actividades auto-correctivas para preparar el DELF
Ciudad entidad realización: Logroño, La Rioja, España
Tipo de participación: Coordinador
Nombre del investigador/a principal (IP): heras
Entidad financiadora: Universidad de La Rioja
Fecha de inicio-fin: 01/11/2019 - 31/07/2020
Tipo de entidad: Universidad
Duración: 1 año

Experiencia científica y tecnológica

Actividad científica o tecnológica

Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- 1 Nombre del proyecto:** Teatro francés sobre Logroño (1823-1824)
Entidad de realización: Instituto de Estudios Riojanos
Tipo de entidad: Gobierno de La Rioja
Ciudad entidad realización: Logroño, La Rioja, España
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio-fin: 06/10/2022 - 05/10/2023
Cuantía total: 1.700 €
- 2 Nombre del proyecto:** La Rioja y los peregrinos jacobeos franceses en la primera mitad del siglo XX
Entidad de realización: Instituto de Estudios Riojanos
Tipo de entidad: Organismo Público de Investigación



Ciudad entidad realización: Logroño, La Rioja, España
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio-fin: 18/07/2019 - 23/10/2020
Cuantía total: 2.000 €

Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** Iñarrea Las Heras. Présence de La Rioja dans la littérature française (Moyen-Âge-XXIe siècle). Cuadernos de Investigación Filológica. 56, pp. 3 - 33. Logroño, La Rioja(España): Universidad de La Rioja. Servicio de Publicaciones, 2024. Disponible en Internet en: <DOI: <https://doi.org/10.18172/cif.5925>>. ISSN 0211-0547

Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 2** Ignacio Iñarrea Las Heras. La disparition d'un roman: La quatrième invention. Journal d'embrouilles vers Compostelle de Bernard de Marsangy. Anuario de Estudios Filológicos. 45, pp. 97 - 116. Cáceres, Extremadura(España): Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, 2022. Disponible en Internet en: <DOI: [10.17398/2660-7301.45.97](https://doi.org/10.17398/2660-7301.45.97)>. ISSN 2660-7301

Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista

Posición de firma: 1 **Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de artículo en revista con comité evaluador de admisión externo

Nº total de autores: 1
- 3** Ignacio Iñarrea Las Heras. Émile Baumann, escritor y peregrino jacobeo francés del siglo XX: Edad Media, intertexto y... ¿fe?. Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses. 37 - 1, pp. 119 - 128. Madrid, La Rioja(España): Universidad Complutense de Madrid. Ediciones Complutense, 2022. Disponible en Internet en: <DOI: [10.5209/THEL.78838](https://doi.org/10.5209/THEL.78838)>. ISSN 1989-8193

Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista

Posición de firma: 1 **Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de artículo en revista con comité evaluador de admisión externo

Nº total de autores: 1
- 4** Ignacio Iñarrea Las Heras. El vakner del peregrino armenio Mártir (siglo XV): una perspectiva sobre la presencia de la fauna jacobea en la literatura francesa. Revista de Filología Románica. 38, pp. 159 - 179. Madrid, Comunidad de Madrid(España): Universidad Complutense. Servicio de Publicaciones, 2021. Disponible en Internet en: <DOI: <https://doi.org/10.5209/rfrm.78814>>. ISSN 0212-999X

Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista

Posición de firma: 1 **Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de artículo en revista con comité evaluador de admisión externo

Nº total de autores: 1
- 5** Ignacio Iñarrea Las Heras. Sur les traces espagnoles du culte jacquaire dans "Espagne" (1927) de Marcel Monmarché et "Le Chemin de Saint-Jacques" (1930) d'André Mabilie de Poncheville. Studi Francesi. 193 - 1, pp. 75 - 89. Turín(Italia): Rosenberg e Sellier, 2021. Disponible en Internet en: <DOI: [10.4000/STUDIFRANCESI.43269](https://doi.org/10.4000/STUDIFRANCESI.43269)>. ISSN 0039-2944

Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista



Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1 Título del trabajo:** Nájera como escenario bélico en la literatura francesa medieval
Nombre del congreso: Nájera. XX Encuentros Internacionales del Medievo
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional no UE
Tipo de participación: Participativo - Ponencia invitada/ Keynote **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de celebración: Nájera, La Rioja, España
Fecha de celebración: 30/11/2023
Fecha de finalización: 01/12/2023
Entidad organizadora: NEIM. Universidad de Cantabria **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad organizadora: Santander, La Rioja, España
- 2 Título del trabajo:** Une idéologie réactionnaire en vigueur su XXIe siècle: André Mabille de Poncheville et son Chemin de Saint-Jacques (1930)
Nombre del congreso: Spiritualité et chemins littéraires
Ciudad de celebración: Jaén (virtual), Andalucía, España
Fecha de celebración: 18/11/2020
Fecha de finalización: 18/11/2020
Entidad organizadora: Universidad de Jaén **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad organizadora: Jaén, Andalucía, España

Parte A. DATOS PERSONALES		Fecha del CVA		20/01/2025
Nombre y apellidos	JORGE AUGUSTO LUENGO LÓPEZ			
DNI/NIE/pasaporte		Edad		
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	G-4703-2018		
	Código Orcid	0000-0001-5564-9892		

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad Pablo de Olavide de Sevilla			
Dpto./Centro	Filología y Traducción			
Dirección	Ctra. de Utrera, Km 1 – Despacho: 14.1.25 41013 – Sevilla			
Teléfono		correo electrónico	jluengol@upo.es	
Categoría profesional	Profesor Titular de Universidad	Fecha inicio	05/12/2019	
Espec. cód. UNESCO	6202 (Filología francesa. Literatura contemporánea en lengua francesa) / 630909 (Posición social de la mujer)			
Palabras clave	Filología francesa; Estudios de género e investigación feminista; Historia cultural contemporánea.			

A.2. Formación académica

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Doctor en Humanidades	Universitat Jaume I de Castelló	2007
Doctor en Filología Francesa	Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco	2017
Master Universitario en Estudios franceses y francófonos	Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)	2012
Experto Universitario en Enseñanza del Francés como Lengua Extranjera (FLE)	Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)	2008
Diploma de Estudios Avanzados (DEA)	Universitat Jaume I de Castelló	2002
Licenciado en Humanidades	Universitat Jaume I de Castelló	1998

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica
Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Profesor Titular en el Departamento de Filología y Traducción de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, acreditado como Catedrático de Universidad. Es doctor por la Universitat Jaume I de Castellón (Premio Extraordinario) (2007) y por la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (Premio Extraordinario) (2017). Tiene en su haber dos sexenios de investigación otorgados por la CNEAI (tramos 2004-2012 y 2013-2018), y tres quinquenios de docencia reconocida. Ha recibido el premio de Investigación Victoria Kent del Seminario de Estudios Interdisciplinarios de la Mujer de la Universidad de Málaga (2007) y el premio de Investigación Presen Sáez de Descatllar del Centro de Coordinación de Estudios de Género de las Universidades de la Comunidad Valenciana (2008). También ha recibido el premio Nacional de la Asociación Española de Investigación de Historia de las Mujeres (AEIHM) (2008), de la que ha sido miembro de la Junta Directiva desde 2014 a 2020. Desde el año 2008 hasta el 2010 estuvo dando clases en la Université de Franche-Comté de Besançon, año en que se le concedió la Beca Postdoctoral del Ministerio de Educación para desarrollar su investigación en el Centre de Recherche sur l'Espagne Contemporaine (CREC) (EA2292) de la Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 del que todavía forma parte como chercheur associé. También es miembro integrante del Grupo de Investigación PAIDI de la Junta de Andalucía Investigaciones Históricas Andaluzas (GRIHAN) (HUM 331) de la Universidad de Málaga. Actualmente desempeña el cargo de Delegado del Rector para la Calidad (2022-) de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, después de haber sido Director General para la Calidad (2020-2022), Director General de Seguimiento y Garantía de Calidad de Postgrado (2018-2020) y Vicedecano de Calidad y Comunicación de la Facultad de Humanidades (2016-2018). También ha desempeñado el cargo de Responsable de Calidad del Programa de Doctorado en Historia y Estudios Humanísticos: Europa, América, Arte y Lenguas (2015-2018). Ha escrito sobre la Bohemia vivencial y literaria, los cafés como cenáculos tertulianos, el mundo del ocio cosmopolita, la figura de las tanguistas, el erotismo, entre otros temas de análoga índole desde una frecuente vertiente comparativa entre España y Francia desde la perspectiva de género. Entre sus publicaciones destacan *La*

otra cara de la Bohemia. *Entre la subversión y la resignificación identitaria* (2009), *Gozos y ocios de la Mujer Moderna. Transgresiones estéticas en la vida urbana del primer tercio del siglo XX* (2008) y *Teatro de Mujer. Jeanne Marni* (2016).

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones (Selección)

1. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2022): «Les dames bourgeoises dans le Paris du péché sans faute. La corruption de la dévotion chrétienne dans l'œuvre prévostienne», *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*. N.º 37 (2). pp. 257- 265. ISSN: 1989-8193. Impacto: SCOPUS (Literature and Literary Theory: Q2). Emerging Sources Citation Index (ISCE).
2. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2022): «Morfología y significado de la cama en Marcel Prévost. Del lecho conyugal al camastro del adulterio», *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*. N.º 31. pp. 515-536. ISSN: 1133-3634. Impacto: SCOPUS (Literature and Literary Theory: Q1). Web of Science (Thomson-ISI) A&HCI.
3. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2021): «La Fronde's feminist chronicles. Feminist Associative movementis in the turn-of-the century Paris», *Hispania Nova. Revista de Historia Contemporánea*. Vol. 1, N° 18. pp. 486-516. ISSN: 1138-7319. Impacto: SCOPUS (History: Q1). Emerging Sources Citation Index (ISCE).
4. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2018): «El arte de doñear en los albores del pasado siglo: retazos literarios y periodísticos en torno a los requiebros y piropos del “buen español”». Vol. 1, N° 120, Université Bordeaux-Montaigne, 2018, pp. 107-122. (ISSN: 0007-4640). Indexada en SCOPUS (History: Q4). Web of Science (Thomson-ISI) A&HCI.
5. – **Capítulo de libro:** Jordi Luengo López (2014): «Arquetipos de género en los márgenes. La bohemia y su génesis conceptual en el viejo Montmartre». En: Mary Nash (2014): *Feminidades y masculinidades: arquetipos y prácticas de género*. Madrid: Alianza Editorial, pp. 103-128 (ISSN: 978-84-206-8982). Scholarly Publishers Indicators (Alianza (Grupo Anaya, Hachette Livre)): ICEE: 45.735. Ranking general: 1/273 (Q1).
6. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2014): «*Les remèdes de bonne femme*. De la compilación de saberes populares en los tratados médicos franceses al descrédito de la condición femenina», *Arbor. Ciencia, pensamiento y cultura*. Vol 190 (Núm. 769). 15 pp. ISSN: 0210-1963. Indexada en SCOPUS (Cultural Studies: Q2). Web of Science (Thomson-ISI) A&HCI.
7. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2013): «Belleza femenina y arte de mujer en Consuelo de George Sand», *Tonos Digital. Revista electrónica de estudios filológicos*. N° 25. 20 pp. ISSN-e: 1577-6921. Indexada en SCOPUS (Linguistics and Language: Q4).
8. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2012): «Homoerótica entre líneas. La “degradación moral” del soldado francés (1879-1914)», *Ayer. Revista de Historia Contemporánea*. N° 87. pp. 45-66 ISSN: 1134-2277. Indexada en SCOPUS (Cultural Studies: Q3). Web of Science (Thomson-ISI) A&HCI.
9. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2011): «El legado de Betty Friedan. *La Mística de la Feminidad* en el feminismo contemporáneo», *Genre et histoire. Revue de l'Association Mnémosyne*. N° 8. 18 pp. ISSN-e: 2102-5886.
10. – **Libro:** Jordi Luengo López (2009): *La otra cara de la Bohemia. Entre la subversión y la resignificación identitaria*. Castellón de la Plana: Servei de Publicacions de la Universitat Jaume I de Castelló, 794 pp. ISSN: 978-84-8021-699-9. Premio de Investigación Presen Sáez de Descatllar del Centro de Coordinación de Estudios de Género de las Universidades de la Comunidad Valenciana (2008). Premio Nacional de la Asociación Española de Investigación de Historia de las Mujeres (AEIHM) (2008).
11. – **Artículo:** Jordi Luengo López (2008): «Entre la “maja goyesca” y la frívola demi-vierge. Idealidades comparativas en el “serenismo literario” del umbral del siglo XX», *Çédille. Revista de Estudios Franceses*. N° 4. pp. 203-236. ISSN-e: 1699-4949. Indexada en SCOPUS (Literature and Literary Theory: Q4).
12. – **Libro:** Jordi Luengo López (2008): *Gozos y Ocios de la Mujer Moderna. Transgresiones estéticas en la vida urbana del primer tercio del siglo XX*. Málaga: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga. Colección. Atenea. Estudios sobre la Mujer, n° 64, 320 pp. ISSN: 9788497472333. Premio de Investigación Victoria Kent del Seminario de Estudios Interdisciplinares de la Mujer de la Universidad de Málaga (2007).

C.1. Proyectos (Selección de los últimos cinco años)

1. Investigador del equipo de investigación que participa en el proyecto: Jordi Luengo López
Referencia del proyecto: EA2292
Título: *L'entre-deux : une réflexion sur l'Espagne contemporaine*
Investigador principal: Dra. Marie Franco y Dra. Marie-Soledad Rodriguez (Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle)
Entidad financiadora: Ministère de l'Éducation Nationale (France)
Duración: 01/01/2023 - 31/12/2028
Financiación recibida (en euros): 18.000 euros anuales
 2. Investigador del equipo de investigación que participa en el proyecto: Jordi Luengo López
Referencia del proyecto: PROMETEOGV2020-050
Título: Grup d'Estudis Històrics sobre les Transicions i la Democràcia
Investigador principal: Dra Ana Aguado Higón
Entidad financiadora: Direcció General de Ciència i Investigació. Conselleria d'Innovació Universitaria, Ciència i Societat Digital. Generalitat Valenciana
Duración: 01/01/2020 - 31/12/2024
Financiación recibida (en euros): 161.315,00 euros
 3. Investigador del equipo de investigación que participa en el proyecto: Jordi Luengo López
Referencia del proyecto: FEM2016-76675-P
Título: *Género, Compromiso y Trasgresión en España, 1890-2016*
Investigador principal: Dra Mónica Moreno Seco
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Convocatoria 2016. Proyectos EXCELENCIA y Proyectos RETOS Dirección General de Investigación Científica y Técnica. Subdirección General de Proyectos de Investigación
Duración: 01/01/2017 - 31/12/2019
Financiación recibida (en euros): 29.000 euros
-

C.2. Tesis doctorales dirigidas

1.
Autor: D.^a Eva Alcón Sornichero
Director: Dr. Jordi Luengo López
Título: *La acción colectiva de las mujeres obreras en Castellón durante la segunda república y la Guerra Civil: entre la reivindicación laboral y la reafirmación feminista*
Programa de Doctorado: Estudios Interdisciplinarios de Género (Escuela de Doctorado de la Universitat Jaume I de Castelló)
Fecha de Lectura: 11/11/2022
Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude por unanimidad
-

2.
Autor: D. Héctor Leví Caballero Artigas
Director: Dr. Jordi Luengo López (Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla) y Dra. Auxiliadora Castillo Carballo (Universidad de Sevilla)
Título: *Las locuciones en Miguel Delibes. Un análisis traductológico del español al francés en la novela Cinco horas con Mario*
Programa de Doctorado: Historia y Estudios Humanísticos: Europa, América, Arte y Lenguas
Fecha de Lectura: 30/10/2020
Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude por unanimidad (Premio Extraordinario)
-

3.

Autor: D. Raquel García Fuentes

Director: Dr. Jordi Luengo López

Título: *La enigmática dramaturgia de Gyp: el legado feminista de una escritora silenciada y su recepción traductológica en el contexto hispano*

Programa de Doctorado: Historia y Estudios Humanísticos: Europa, América, Arte y Lenguas

Fecha de Lectura: 10/09/2020

Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude por unanimidad (Premio Extraordinario)

4.

Autor: D. Manuel Peris Vidal

Director: Dr. Jordi Luengo López

Título: *La “violencia machista” en las columnas del diario El País. Discursos literarios y periodísticos en la obra de Luisa Etxenike y Rosa Solbes (2001-2013)*

Programa de Doctorado: Lenguas Modernas, Traducción y Español como Lengua Extranjera

Fecha de Lectura: 07/07/2015

Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude por unanimidad

C.3. Estancias en centros de investigación (superiores a 6 meses en los últimos diez años)

Estancia 1:

Centro: *Faculté des Sciences du Langage, de l’Homme et de la Société. Université de Franche- Comté*

Localidad: Besançon (France)

Duración: 01/09/2008 – 03/05/2010. 20 meses y tres días. Financiación: Ministère de l’Éducation Nationale. Estancia Postdoctoral

Estancia 2:

Centro: *Centre de Recherche sur l’Espagne Contemporaine (CREC). Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.*

Localidad: Besançon (France)

Duración: 01/01/2014 – 01/07/2014. 6 meses. Financiación: Vicerrectorado de Investigación y Transferencia Tecnológica. Universidad Pablo de Olavide de Sevilla. Estancia Postdoctoral

C.4. Becas

Tipo de beca o ayuda. Posdoctoral.

Finalidad de la beca o ayuda. Realización del Proyecto titulado *Configuraciones identitarias en la Bohemia de entresiglos. Análisis socio-cultural, literario y artístico de una realidad olvidada (1880-1936)*.

Entidad financiadora. Ministerio de Educación. Convocatoria de 2 de noviembre de 2009. Aparecida en el BOE nº 264. Sec. III. Pág. 91505.

Duración. 01/09/2010 – 31/08/2012. Renuncia por incompatibilidad con el cargo de Profesor Ayudante Doctor en la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.

Centro e institución donde disfrutó la beca. *Centre de Recherche sur l’Espagne Contemporaine (CREC). Université de Sorbonne Nouvelle – Paris 3*

C.5. Miembro de Grupos de Investigación

Miembro del Grupo de Grupo de Investigación EA-2292. *Centre de Recherche sur l’Espagne Contemporaine (CREC). Université de Sorbonne Nouvelle – Paris 3 (Francia) (2010-Actualidad)*

Miembro del Grupo de Grupo de Investigación PAIDI de la Junta de Andalucía. HUM 331: *Investigaciones Históricas Andaluzas (GRIHAN). Universidad de Málaga (2010-Actualidad)*

Miembro del Instituto Universitario de Estudios Feministas y de Género «Purificación Escibano». Universitat Jaume I de Castelló (2009-Actualidad)

Miembro fundador del *Seminario de Investigación sobre Género y Estudios Culturales (SIGEC)*. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide de Sevilla (2011- Actualidad)

Parte A. DATOS PERSONALES

Fecha del CVA	15/02/2025
----------------------	------------

Nombre y apellidos	Encarnación Medina Arjona		
DNI		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID		
	Código Orcid	0000-0002-3482-3748	

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad de Jaén		
Dpto./Centro	Departamento de Lenguas y Culturas Mediterráneas		
Dirección	Campus Las Lagunillas, 23071		
Teléfono	correo electrónico	emedina@ujaen.es	
Categoría profesional	Catedrática de Universidad	Fecha inicio	13/09/2018
Espec. cód. UNESCO	620202		
Palabras clave	Literatura en lengua francesa, Literatura francesa XVIII-XXI, Paisaje y literatura, Paisaje mediterráneo, Escritoras en lengua francesa.		

A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Doctora en Filología Francesa	UNED	1996
Licenciada Filología Francesa	Universidad de Granada	1988

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)

Sexenios de investigación: 4 (2000, 2006, 2012, 2018)

Tesis doctorales dirigidas: 13

Publicaciones de capítulos de libros y artículos en editoriales: L'Harmattan, Peter Lang, Eurédit, H. Champion, Hermann, Universidad de Jaén, Ediciones Complutense, Bouchène, etc.

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (máximo 3500 caracteres, incluyendo espacios en blanco)

Encarnación Medina Arjona es Catedrática de Filología Francesa desde 2018.

Ha participado en proyectos de investigación del CNRS, así como proyectos de las universidades de París, Toulouse, Lyon, Dourados, Cascavel, Salvador de Bahía, Marrakech, Toronto, Granada, Lleida y Barcelona.

Coordina, desde 2002, el grupo de investigación *Fondo cultural francés de la provincia de Jaén HUM755* de la UJA, con el que organiza en 2019 el V «Seminario Internacional Rutas, viajes y construcción del paisaje (siglos XVIII-XX)». Ha organizado 39 coloquios internacionales. También en esta línea, ha desarrollado proyectos sobre paisajes culturales del Mediterráneo, financiados por el Ministerio de Educación, el de Asuntos Exteriores, la Junta de Andalucía, la Universidad de Jaén y el Instituto de Estudios Giennenses.

Ha coordinado el programa de doctorado Mujeres, Género y Estudios Culturales (2004-2010). En esta línea, ha coordinado proyectos y actividades internacionales.

Además, ha organizado actividades científicas en torno a escritores como Stendhal, Zola, Manuel Andújar, sobre la prensa periódica del siglo XIX, y el seminario internacional «Úbeda y Baeza en la memoria del patrimonio: miradas desde el hispanismo francés».

Es autora de la traducción y edición de *Conjuración de los españoles contra la República de Venecia; Correspondencia iberoamericana dirigida a Émile Zola; Zola y el caso Dreyfus: Cartas desde España; Leyendo Las Flores del Mal*. Editora de volúmenes colectivos: *Agapè: De l'Amour dans le patrimoine littéraire; Mémoires et écrits de femmes, Jardins littéraires et méditerranéens; Sous le regard de Stendhal; Germinal, la mine et les arts; Escritura y vida cotidiana de las mujeres de los siglos XVI y XVII; Escritores aceituneros; Paisajes culturales mediterráneos; Jornadas de Mágina: Paisaje y Literatura; La prensa / La presse;*

Jaén: *Cruce de caminos, encuentro de culturas; Un Quijote y cien ediciones de locura*. Y ha publicado más de 150 trabajos.

Directora de la colección “La perspectiva textual” de la editorial L’Harmattan (París). Forma parte del Consejo de redacción de revistas nacionales e internacionales.

Ha dirigido trece tesis doctorales.

Ha sido Directora del Departamento de Lenguas y Culturas Mediterráneas de la Universidad de Jaén (2008-2016). Y fue encargada de poner en marcha el Secretariado de Innovación Docente (2003-2007).

Fue ‘Premio extraordinario de doctorado’ y recibió el ‘Premio Mujer rural investigadora’ de la ADR-Sierra Mágina, ‘Premio Cronista Alfredo Cazabán de investigación’ del IEG. Es miembro de la *Red de Expertos del Proyecto Campus de Excelencia Internacional en Patrimonio*; miembro de reconocido prestigio del Parque Natural de Sierra Mágina; miembro del Instituto Universitario de Investigación de Estudios de Género de la Universidad de Alicante, miembro de la Cátedra Unesco Diversidade Cultural, Gênero e Fronteiras de Brasil, y Consejera de Número del Instituto de Estudios Giennenses (coordinadora de la sección ‘Paisaje y Ciencias Humanas’. *Officier dans l’ordre des Palmes académiques* (marzo 2024).

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES (ordenados por tipología)

Experiencia en evaluación de la investigación:

-Miembro vocal del Comité 11 de evaluación de la actividad investigadora (ANECA-CNEAI) (2021, 2022).

-Evaluación de los Contratos de acceso al Sistema Español de Ciencia, Tecnología e Innovación para el Desarrollo, Universidad de Sevilla (2021).

-Miembro Comité de Expertos del Sistema Nacional de Acreditación de la Educación Superior, SINAES (2021).

-Coordinadora del Comité de Arte y Humanidades para las ‘Ayudas para la recualificación del sistema universitario español’ de la Universidad de Sevilla, 2021 y 2022.

-Miembro del Comité para las ‘Ayudas para la recualificación del sistema universitario español’ de la Universidad Pablo de Olavide, 2021 y 2022.

-Miembro del Comité para las ‘Ayudas para la recualificación del sistema universitario español’ de la Universidad de Huelva, 2021.

-Evaluación Proyectos de investigación para jóvenes doctores de la Universidad Autónoma de Madrid (2019).

Experiencia en Gestión Universitaria:

-Directora del Secretariado de Innovación Docente (del 11 de septiembre de 2003 al 9 de abril de 2007), dependiente del Vicerrectorado de Ordenación Académica y Profesorado de la Universidad de Jaén.

-Directora del Departamento de Lenguas y Culturas Mediterráneas (del 30 de abril 2008 al 13 de abril de 2012 y del 14 de abril de 2012 al 4 de abril de 2016).

-Coordinadora del Programa de Doctorado interuniversitario entre la Universidad de Lleida y la Universidad de Jaén, «Mujeres, Género y Estudios culturales» (2004-2010).

-Miembro de la Comisión de Garantía interna de la calidad del Programa de doctorado en Innovación didáctica y formación del profesorado (desde 2015).

Reconocimientos:

-Officier dans l'ordre des Palmes Académiques (Nombrada por el Ministerio de Educación Nacional de la República Francesa, Decreto del Primer Ministro de Francia de fecha de 11 de marzo de 2024).

-Chevalier dans l'ordre des Palmes Académiques (Nombrada por el Ministerio de Educación Nacional de la República Francesa, Decreto del Primer Ministro de Francia de fecha 17 de julio de 2018).

-Miembro de reconocido prestigio y conocimiento de la Junta Rectora del Parque Natural de Sierra Mágina (2008-2020).

-Miembro de la *Cátedra Unesco/UFGD Diversidade Cultural, Gênero e Fronteiras* (desde 2012). Dourados, Mato Grosso do Sul, Brasil.

-Miembro Vocal del *Conseil de l'Association internationale des Études françaises* (desde 2017).

-Cuatro tramos de investigación reconocidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (2000, 2006, 2012, 2018).

-Colaboradora externa del Instituto Universitario de Investigación de Estudios de Género (IUIEG) de la Universidad de Alicante (desde 2016).

-Consejera cultural del Cénacle européen francophone Poésie Art Lettres (desde 2018).

-Consejera de Número del Instituto de Estudios Giennenses (desde 2016).

-Coordinadora de la sección «Paisaje y Ciencias Humanas» del Instituto de Estudios Giennenses.

-Coordinadora de la sección «Estudios de Género» del Instituto de Estudios Giennenses.

-Prix Aristote 2019 du Cénacle européen francophone Poésie, Art, Lettres.

Becas y ayudas:

-Beca Salvador de Madariaga (2025) en Université Paris-Sorbonne (Paris-IV), sept.-nov.

Tesis doctorales dirigidas en los últimos seis años:

-*La melancolía del Surrealismo francés en la obra de Silvina Ocampo*. Tesis doctoral en curso. Verónica Murillo Chinchilla. Codirección con la Dra. Ana Belén Quero Leiva.

-*Geopoética en Les Enfants du Capitaine Grant (1868) y L'Île mystérieuse (1875) de Jules Verne*. Tesis doctoral en curso. Marta García Romero.

–*Mitos del conocimiento en Les Rougon-Macquart de Zola*. Tesis doctoral en curso. Sara García Ramírez. Codirección con la Dra. Manuela Merino García.

–*El Ecuador del siglo XVIII y XIX en la literatura europea: La Condamine, Darwin, Humboldt, Wulf y Trystram*. Tesis doctoral en curso. César Rafael Narváz Carrión.

–*Inscripción de la memoria en la escritura de Simonetta Greggio*. Tesis doctoral en curso. Martina Segat. Codirección con la Dra. Manuela Merino García.

–*La enseñanza del Francés en la Educación Superior de México. El caso de la UAM Azcapotzalco*. Tesis doctoral en curso. Carmen Lucía Tomasini Bassols. Codirección con la Dra. Manuela Merino García.

–*Influencia y aportes de Carmen Lyra y Gabriela Mistral en la educación costarricense contemporánea*. Tesis doctoral en curso. Paula Matamoros Ramírez. Codirección con la Dra. Manuela Merino García.

–*El Diccionario, espejo del mundo de Alain Rey (2023)*, de Alba María Pozo Garrido. Codirección con la Dra. Manuela Merino García.

–*Estrategias didácticas del Francés en Ecuador y su relación con la actividad turística. Estudio de casos escolares, periodo 2020-2021 (2023)*, de Diego Miguel Alarcón Valencia.

–*La escritura del enigma en la obra de Tahar Ben Jelloun (2022)*, de Ana Belén Quero Leiva. Codirección con la Dra. María Manuela Merino García.

–*El Boletín de la Institución Libre de Enseñanza (BILE) como introductor en España de tendencias innovadoras: ciencia y sanidad (2021)*, de Juana S. Fernández Cobo. Codirección con la Dra. María Luisa Torre Montes.

Dirección de colecciones:

-Directora de la colección **Perspectiva textual** (Paris, L’Harmattan), desde 2017.

Responsabilidades en edición de revistas:

-Vice-directeur de la *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Classiques Garnier. ISSN: 2492-7279.

-Vice-directeur de *Studi di Letteratura francese. Rivista europea*, ISSN: 0585-4768.

Publicaciones recientes:

1.- « Introducción », *Sierra Mágina, el origen*, Jaén, Consejo Regulador Denominación de Origen Sierra Mágina, 2024.

2.- « *Jeune homme marié nu (Poèmes 1993-1995)*. L’éthique de la langue de Béatrice Bonhomme », *Revue européenne de recherches sur la poésie*, 2024, n° 10, 139-145.

3.- « **Paisajes patrimoniales, motor de desarrollo de la población de Andalucía** », *El Observatorio en Turismo Patrimonial Sostenible en Andalucía: análisis, diagnóstico, adecuación, innovación y transferencia*, José María Morillas Alcázar (ed.), Madrid, Ediciones Complutense, 2023, p. 49-64.

- 4.- « Villon et l'art profond de l'écriture », François Villon. *Ballade pour prier Notre Dame*, Édition d'artiste de G. Dotoli, Paris, L'Harmattan, 2023, p. 95-109.
- 5.- Écrivaines engagées, E. Medina Arjona, Adela Tarifa (dir.), Paris, L'Harmattan, 2023. Dominique Bonnet, Marie-France Borot, Marina Isabel Caballero Muñoz, Loreto Cantón Rodríguez, Beatriz Coca Méndez, Isaac David Cremades Cano, M. Carme Figuerola, Consuelo Flecha García, Esther González, Estrella Gregori Algarra, Edurne Jorge Martínez, Manuela Merino García, Antonia Pagán, Alba María Pozo Garrido, Ana Belén Quero Leiva, Jolanta Rachwalska, Gloria Ríos Guardiola, Àngels Santa, Alexandra Santos Pinheiro, Ángeles Sirvent Ramos, Cristina Solé Castells, María del Pilar Tresaco, Natalia Vela Ameneiro.
- 6.- Les thèmes de la Poésie contemporaine, B. Franco, G. Dotoli, E. Medina Arjona, M. Selvaggio (dir.), Paris, L'Harmattan, 2023. Béatrice Bonhomme, Pierre Brunel, Bernard Franco, Sylvestre Clancier, Encarnación Medina Arjona, Jean-Charles Dorge, Giovanni Dotoli, Mario Selvaggio, Daniel-Henri Pageaux, Pedro Baños Gallego, Clemente Leparoux Oury, Léon Pradeau, Erica Nagacevski Josan, Rafael Ruiz Álvarez, Bernard Urbani, Mercè Boixareu Vilaplana, Nicolas Grenier, Antonia Pagán López, Edurne Jorge Martínez, Marina López Martínez, Irene Fernández Aranaz, Lorenzo Piera Martín, Nicole Coppey, Éric Jacobée-Sivry, Beatriz Coca Méndez, Sharareh Chavoshian, Nahid Djalili, Zeinab Golestani Dero.
- 7.-« Béatrice Bonhomme : poésie et déclinaison émotionnelle des forces de gravitation », *Les thèmes de la Poésie contemporaine*, Paris, L'Harmattan, 2023, p. 131-138.
- 8.-*L'Espace dans le roman. Introduction*, Àngels Santa y E. Medina Arjona, *Cahiers de l'AIEF*, n° 75, 2023, p. 81-93, Les Belles Lettres.
- 9.-«*Alicia Puleo y el ecofeminismo*», Adriana Aparecida de Figueiredo Fiuza, Alexandra Santos Pinheiro, Encarnación Medina Arjona, María de Fátima Alves de Oliveira (eds.), *Crítica literaria feminista ibero-americana. Perspectivas decoloniais*, Campinas, Mercado de Letras, 2023, p. 51-64.
- 10.-« Le Pont Mirabeau d'Apollinaire : le rendez-vous des poètes », *Guillaume Apollinaire. Le Pont Mirabeau*, G. Dotoli (Édition d'artiste), Paris, L'harmattan-AGA, 2022, p. 73-82.
- 11.- Formes de la Poésie contemporaine, B. Franco, G. Dotoli, E. Medina Arjona, M. Selvaggio (dir.), Paris, L'Harmattan, 2022. Beatrice Bonhomme, Bernard Franco, Candela Salgado Ivanich, Clemente Leparoux-Oury, Daniel Henry Pageaux, Encarnacion Medina Arjona, Giovanni Dotoli, Jean-Charles Dorge, Lorenzo Piera Martín, Maribel Peñalver Vicea, Mario Selvaggio, Nicolas Grenier, Pedro Baños Gallego, Pierre Brunel, Rafael Ruiz Álvarez, Sylvestre Clancier.
- 12.-« Les mots d'horizon ou le territoire d'écriture de Béatrice Bonhomme », *Formes de la Poésie contemporaine*, Paris, L'Harmattan, 2022, p. 101-113.
- 13.-Spiritualité et Chemins Littéraires, Encarnación Medina Arjona y Manuela Merino García (dir.), Paris, L'Harmattan, 2021. Contribuciones de Julia Kristeva, Marie-France Borot, François de Saint-Cheron, José María Fernández Cardo, Àngels Santa Bañeres, Adela Tarifa Fernández, Enrique Gómez Martínez, Cristina Solé Castells e Ignacio Iñarrea Las Heras.

CURRICULUM VITAE ABREVIADO (CVA)

Fecha del CVA	22-01-2025
----------------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Pedro Salvador		
Apellidos	Méndez Robles		
Sexo (*)	Varón	Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI			
Dirección email	psmendez@um.es	URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)		0000-0001-5388-8603	

* *datos obligatorios*

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesor Titular de Universidad		
Fecha inicio	27/10/2018		
Organismo/ Institución	Universidad de Murcia		
Departamento/ Centro	Filología Francesa, Románica, Italiana y Árabe / Facultad de Letras		
País	España	Teléfono	868 88 3297
Palabras clave	Narrativa, siglo XIX, Francia		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
6/10/2011 - 26/10/2018	Profesor Contratado Doctor, Universidad de Murcia (España)
16/02/2009 - 5/10/2011	Profesor Ayudante Doctor, Universidad de Murcia (España)
14/10/2005 - 25/09/2008	Profesor Ayudante, Universidad de Murcia (España)
26/09/2003 - 13/10/2005	Profesor Ayudante, Universidad de Jaén (España)
05/03/2003 - 25/09/2003	Profesor Colaborador, Universidad de Jaén (España)
07/01/2002 - 31/12/2003	Becario de Investigación, Universidad de Murcia (España)
01/01/2001 - 31/12/2001	Becario de Introducción a la Investigación, Instituto de la Lengua Española/CISC (España)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/Pais	Año
Doctor en Filología Francesa	Universidad de Murcia (España)	2008
Licenciado en Filología Francesa	Universidad de Murcia (España)	2001

Parte B. RESUMEN DEL CV

El Dr. Méndez Robles es especialista en narrativa del siglo XIX. Su actividad investigadora comienza en 2002 con su tesis doctoral, que versó sobre el estudio de la articulación de lo fantástico en los relatos cortos de Honoré de Balzac (Universidad de Murcia, 2008). En su etapa predoctoral publicó trabajos en revistas y monografías colectivas, participó en jornadas y congresos internacionales, dentro y fuera de España (Murcia, Alicante, Granada, Oviedo, Barcelona, Almagro, Jaén, Manchester), colaboró en la organización de varios coloquios internacionales en la Universidad de Jaén (en 2003 y 2004) y en la de Murcia (*Literatura de viajes y traducción*, 2006) y coeditó el monográfico *Literatura de viajes y traducción* (Comares, 2007). Su investigación ha proseguido con publicaciones en revistas nacionales y extranjeras y en colectivos; la participación en coloquios internacionales, en España y en el extranjero (Lleida, Bristol, Barcelona, Marrakech, Jaén, París, Grenoble); la coordinación de un coloquio internacional en 2010 (*La Nouvelle au XIX^e siècle: Auteurs mineurs*) y la dirección del XXXI Coloquio Internacional de la Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE) en 2023 (*Le Petit et*

le bref: Approches discursives diverses); así como la coedición de tres volúmenes: *La nouvelle au XIX^e siècle: Auteurs mineurs* (Peter Lang, 2011), *Femmes novellistes françaises du XIX^e siècle* (Peter Lang, 2013) y *La représentation de l'Histoire dans la nouvelle en langue française du XIX^e siècle* (Garnier, 2016). En la actualidad, coedita un número monográfico de la revista *Çédille* (Nature et ville dans la littérature française, nº 28, otoño de 2025).

Ha participado en cuatro Proyectos de Investigación sobre formas narrativas breves (ministerial: HUM2007-64877/FILO y FFI2010-19285; y regional: 05706/PHCS/07 y 11890/PHCS/09) y es colaborador desde el año 2002 del Grupo de Investigación “Fondo Cultural Francés de la Provincia de Jaén” (HUM-755). Desde 2005 ha sido miembro del Grupo de investigación *Literatura Francesa* de la Universidad de Murcia y desde el 1 de octubre de 2023 es IP de este grupo.

Asimismo, desde el 19 de abril de 2019, el Dr. Méndez Robles es Secretario-Tesorero de la Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE) y es también corresponsal en España de la *Société des Études Romantiques et Dix-neuviémistes (SERD)* desde diciembre de 2010.

Interesado por la formación de jóvenes investigadores, ha codirigido dos tesis doctorales: *L'espace intime Dans le romans parisiens d'Alphonse Daudet* (2017; doctoranda: Eurne Jorge Martínez) y *Le poème en prose au XIX^e siècle en France: tendances coexistentes après l'éclatement d'un nouveau genre* (2020; doctorando: Pedro Baños Gallego). Ambos egresados son en la actualidad profesores de la Universidad de Murcia. Además, ha dirigido otra tesis doctoral defendida recientemente, en junio de 2024: *Diversidad de género y teoría queer en la narrativa francesa del siglo XXI: estudio de la trilogía Les Porteurs de Cat Kueva* (Doctorando: José Reynier Gómez).

En su labor como experto informante, ha emitido informes para de la Agencia Estatal de Investigación (Convocatoria 2022 de Proyectos de Generación de Conocimiento), la revista *Çédille. Revista de Estudios Franceses* (Universidad de La Laguna/AFUE, ISSN 1699-4949), el nº “Maupassant et les conteurs du Nouveau Décaméron” de la revista *Roczniki Humanistyczne. Annales de lettres et sciences humaines. Annals of Arts* (John Paul II Catholic University of Lublin, ISSN 0035-7707) y las revistas *Romanica Olomucensia* (Universidad Palacký, ISSN 1803-4136) e *HYBRIDA. Revue scientifique sur les hybridations culturelles et les identités migrantes* (Universidad de Valencia, ISSN 2660-6259). Igualmente, es miembro del comité científico de la *Revue Européenne de recherches sur la poésie* (París, Classiques Garnier, ISSN 2492-7279) y forma parte del equipo editorial de la revista *Anales de Filología Francesa* (Universidad de Murcia, ISSN 0213-2958), siendo actualmente su director desde el 1 de octubre de 2024.

Con tres sexenios de investigación reconocidos (el último: 2016-2021), el resultado de sus años de investigación es un corpus amplio y homogéneo de publicaciones en torno al siglo XIX, centrado en la aproximación a los autores, corrientes y temas de la narrativa francesa de este período – especialmente el relato corto –, y también se ha interesado por la recepción/traducción en la prensa de la época.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias

Pedro S. Méndez Robles (2022), “Nouvelle et roman dans les *Scènes de la vie de bohème* d'Henri Murger”, en *Romans et fictions brèves dans la littérature française du XIX^e siècle. Interférences, tensions, dialogues*, Grenoble, UGA Éditions, col. “Bibliothèque stendhalienne et romantique”, pp. 167-181. ISBN: 978-2-37747-310-6.

Pedro S. Méndez Robles (2021), “El viaje a Argelia en los relatos cortos de Alphonse Daudet: tras la huella del paisaje”, en *Voyages tyranniques. Paysages circéens*, París, L'Harmattan, pp. 83-98. ISBN: 978-2-343-21705-5. Volumen reseñado en 1 revista científica especializada.

Pedro S. Méndez Robles (2020), “Villes catalanes dans *Voyage en Espagne* de Davillier et Doré”, en *Studi di Letteratura Francese*, vol. XLV, pp. 95-110. ISSN: 0585-4768.

Pedro S. Méndez Robles (2017), “Naturaleza y paisaje en *Une passion dans le désert* y *Un drame au bord de la mer*, de Honoré de Balzac”, en *L’appréciation langagière de la nature: le naturel, le texte et l’artifice*, Jaén, Universidad de Jaén, pp. 227-236. ISBN: 978-84-8439-969-8.

Pedro S. Méndez Robles (2017), “*Germinal* dans la presse périodique espagnole de province à la fin du XIX^e siècle”, en *Germinal, la Mine et les Arts*, Berna, Peter Lang, pp. 219-233. ISBN: 978-3-0343-1368-1. Volumen reseñado en 2 revistas científicas especializadas.

Concepción Palacios y Pedro S. Méndez Robles (2016), “Nature et imaginaire méditerranéens dans *Les Quatre Journées de Jean Gourdon* d’Émile Zola”, en *Jardins littéraires et méditerranéens*, Berna, Peter Lang, pp. 105-117. ISBN: 978-3-0343-1684-2. Volumen reseñado en 1 revista científica especializada.

Pedro S. Méndez Robles (2016), “Cuentos filosóficos (1839), primera antología de literatura fantástica balzaquiana en España”, en *Présences et interférences franco-ibériques: langue, littérature et culture*, Berna, Peter Lang, pp. 361-373. ISBN: 978-3-0343-0675-1. Volumen reseñado en 3 revistas científicas especializadas.

Pedro S. Méndez Robles & Concepción Palacios (2014), “Paysage en ruine et voyage au service du fantastique: à propos d’*Inès de las Sierras*”, en *Çédille. Revista de estudios franceses*, nº 10, pp. 221-234. ISSN: 1699-4949.

Concepción Palacios y Pedro S. Méndez Robles (eds.) (2013), *Femmes nouvellistes françaises du XIX^e siècle*, Berna, Peter Lang. ISBN: 978-3-0343-1409-1. Volumen reseñado en 4 revistas científicas especializadas. El volumen consta de un capítulo introductorio realizado por los editores (pp. 9-25).

C.2. Congresos

Título: El pensamiento ecologista de J.-H. Rosny aîné en *La Mort de la Terre* (1910)

Modalidad de participación: Conferencia invitada

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: Seminario Doctoral Internacional “Écopoétique et Littérature Française”

Lugar y fecha de celebración: Universidad de Jaén y Universidad de las Islas Baleares, 19-20/06/2024

Título: Albert Robida y el relato de anticipación: poética del exceso en *La Guerre au vingtième siècle*

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: V Congreso Internacional AFUE-APEF-SOFHIA “L’excès”

Lugar y fecha de celebración: Universidad de Granada, 25-27/09/2024

Título: J.-H. Rosny aîné y la distopía ecológica en los albores de la ciencia ficción moderna

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: Jornadas de investigación “La escritura colaborativa en la Francia decimonónica: complicidades creativas”

Lugar y fecha de celebración: Universidad de Cádiz, 14-15/11/2024

Título: Balzac y lo fantástico

Modalidad de participación: Conferencia invitada

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: III Seminario Doctoral Internacional “Identités, frontières et imaginaire”.

Lugar y fecha de celebración: Universidad de Jaén, 03/12/2019

Título: El viaje a Argelia en los relatos cortos de Alphonse Daudet: tras la huella del paisaje

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: V Seminario Internacional “Rutas, viajes y construcción del paisaje (siglos XVIII-XXI)”. Colloque International “Circé tyrannique: des oliviers aux pays lointains”

Lugar y fecha celebración: Cuadros (Sierra Mágina), 19-20/06/2019

Título: À la rencontre du progrès: La littérature dix-neuviémiste face au phénomène moderne du tourisme

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: Coloquio Internacional "Le XIXe siècle face au futur: Penser, représenter, rêver l'avenir au XIXe siècle"

Lugar y fecha celebración: Fundación Singer-Polignac (París), 19-22/01/2016

Título: Paysage en ruine et voyage au service du fantastique: à propos d'*Inès de Las Sierras*

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: Seminario Internacional Rutas, viajes y construcción del paisaje (siglos XVIII-XX). Estética de las ruinas

Fecha y lugar celebración: Guarromán (Jaén), 24-25/10/2013

Título: Naturaleza y paisaje en *Une passion dans le désert*, de Honoré de Balzac

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: XXII Coloquio de la Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española: L'appréciation langagière de la nature: le naturel, le texte et l'artifice

Lugar y fecha celebración: Universidad de Jaén, 24-26/04/2013

Título: Villes méditerranéennes dans *Voyage en Espagne* de Davillier et Doré

Modalidad de participación: Presentación oral

Autores: Pedro S. Méndez Robles

Nombre del congreso: Colloque international "Voir, lire, vivre la ville méditerranéenne: paysages urbains à valeurs identitaire"

Lugar y fecha de celebración: Marrakech, 17-19/10/2011

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado

Referencia y título del proyecto: HUM2007-64877/FILO, El relato corto francés del siglo XIX. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología. IP: Concepción Palacios Bernal (Universidad de Murcia). Duración: 01/10/2007 a 31/12/2010. Cuantía de la subvención: 23.595 €. Tipo de participación: Miembro del equipo de investigación.

Referencia y título del proyecto: 05706/PHCS/07, Formas narrativas breves entre dos siglos. Estudios, recepción y traducción. Entidad financiadora: Fundación Séneca. Comunidad Autónoma de la Región de Murcia. IP: Concepción Palacios Bernal (Universidad de Murcia). Duración: 01/01/2007 a 31/12/2009. Cuantía de la subvención: 11.500 €. Tipo de participación: Miembro del equipo de investigación.

Referencia y título del proyecto: FFI2010-19285, El relato corto francés del siglo XIX. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. IP: Concepción Palacios Bernal (Universidad de Murcia). Duración: 01/01/2011 a 31-12-2014. Cuantía de la subvención: 18.150 €. Tipo de participación: Miembro del equipo de investigación.

Referencia y título del proyecto: 11890/PHCS/09, Formas narrativas breves entre dos siglos. Estudios, recepción y traducción. Entidad financiadora: Fundación Séneca. Comunidad Autónoma de la Región de Murcia. IP: Concepción Palacios Bernal (Universidad de Murcia). Duración: 01/01/2010 a 31-12-2014. Cuantía de la subvención: 15.400 €. Tipo de participación: Miembro del equipo de investigación.

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados

CV Abreviado
Prof. Dr. Ignacio Ramos-Gay

Datos personales

- **Nombre:** Ignacio Ramos-Gay
- **Categoría académica:** Catedrático de universidad
- **Área de conocimiento:** Filología francesa
- **Departamento:** Filología francesa e italiana
- **Facultad:** Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
- **Universidad:** Universitat de València

Publicaciones (selección)

Libros y ediciones críticas

- Ignacio Ramos-Gay. *Canine Melodrama in Nineteenth-Century France*. London: Palgrave Macmillan (2026)
- Ignacio Ramos-Gay (editor y traductor). *La dama de las camelias*, de Alejandro Dumas hijo. Madrid: Cátedra, 2025.
- Ignacio Ramos-Gay (ed.) *La ménagerie théâtrale: écrire, incarner, mettre en scène l'animal en France (XVIII-XXIe siècles)*. Paris: Classiques Garnier, 2023.
- T. Grant, Ignacio Ramos-Gay, Claudia Alonso Recarte (eds.) *Real Animals on the Stage*. New York: Routledge, 2020.
- Ignacio Ramos-Gay. *Édition critique de L’Affaire de la rue de Lourcine, d’Eugène Labiche*. Paris: Classiques Garnier, 2022.
- Ignacio Ramos-Gay (ed.) *Curious about France: visions littéraires victoriennes*. Bern: Peter Lang, 2015.
- Carmen Manuel e Ignacio Ramos-Gay (eds.) *Letras desde la trinchera: testimonios literarios de la Primera Guerra Mundial*. Valencia: Universitat de València, 2015.
- Ignacio Ramos-Gay (ed.) *Adaptations, Versions and Perversions in Modern British Drama*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2013.
- Ignacio Ramos-Gay, Arsenio Jesús Moya y José Ignacio Albentosa (eds.) *New Trends in English Teacher Education: Linguistics, Literature and Culture*. Cuenca: Servicio de publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2008.
- Ignacio Ramos-Gay. *Oscar Wilde y el teatro de boulevard francés*. Valencia: Universitat de València, 2007.
- Juli Leal, Lydia Vázquez e Ignacio Ramos-Gay (eds. y trads.) *Utopía Marivaux: de La Disputa a La isla de los esclavos*. Valencia: Teatres de la Generalitat Valenciana

Coordinación de números especiales de revista

- Claudia Alonso Recarte, Ignacio Ramos-Gay e Irene Romera Pintor. “L’animale non umano nella narrativa contemporanea europea”. *Critica letteraria* 197 (2022).
- Ignacio Ramos-Gay; Claudia Alonso-Recarte. “Zoomasculinities: Animals, Animality and Masculinity”. *Men and Masculinities*, 23. 5 (2020).
- Teresa Grant, Ignacio Ramos-Gay, Claudia Alonso. “Real Animals on the Stage”. *Studies in Theatre and Performance* 38. 2 (2018)
- Ignacio Ramos-Gay. “The French Play in London: Adapting, Translating and Performing from the French in Victorian Britain”. *Cahiers victoriens et édouardiens* 86 (2017)
- Ignacio Ramos-Gay. “Animal y espectáculo en el mundo hispánico”, *Miríada Hispánica*, 14 (2017).

Artículos en revistas indexadas

- Ignacio Ramos-Gay, “French Theatre in Victorian England”, *Cahiers victoriens et édouardiens* 100 (2024). En línea.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘El mío no es un asilo’: Aging Masculinity, Disability, and Animalization in Mario Camus’s *Los santos inocentes*”, *Romance Quarterly* 71.1 (2023), pp. 11-24.
- Ignacio Ramos-Gay, “Le bon ange de son maître’: Mélodrame animalier et théâtre humanitaire en France (1815-1850)”, *Nineteenth-Century French Studies*, 51 (3-4) (2023), pp. 210-230.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Le singe hors de sa cage’: Mazurier-Jocko au théâtre de la Porte Saint-Martin”, *Études littéraires* 51.3 (2023), pp. 37-54.
- Ignacio Ramos-Gay, “Animal e infancia en ‘La lengua de las mariposas’, de Manuel Rivas”, *Critica letteraria* 197 (2022), pp. 878-900.
- Ignacio Ramos-Gay, “Performing Classical Masculinities and Old Age: Josep María Pou in Alberto Iglesias and Mario Gas’s ‘Sócrates. Juicio y muerte de un ciudadano’”, *Romance Quarterly*, 69. 3 (2022), pp. 51 – 82.
- Ignacio Ramos-Gay, “Female Nudity, Interspecies Sexuality and ‘Horseness’ in Laetitia Dosh’s *Hate* (2018)”, *Theatre Research International*, 47. 2 (2022), pp. 1 – 22.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Le ‘singe de Nicolet’: animalité, féminité et voyeurisme interspécifique dans le théâtre de la foire (1760-1768)”, *Studi Francesi*, 196 (2022), pp. 106 – 116.
- Ignacio Ramos-Gay, “Animality and Biblical Masculinities in Conflict: Moses and the Golden Calf”, *Men and Masculinities*, 23. 5 (2022), pp. 814 – 832.
- Ignacio Ramos-Gay, “*L’Affaire de la rue de Lourcine* dans la culture populaire française (1857-1901)”, *Studi Francesi*, 190 (2020), pp. 53 – 66.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘An Ingrained Antipathy’: traduire et adapter le théâtre français en Angleterre, du pillage à la suprématie culturelle (1843-1886)”, *Revue de littérature comparée*, 2020. 3, pp. 283 – 296.
- Ignacio Ramos-Gay, “Génétique, censure et sous-texte sexuel dans *L’Affaire de la rue de Lourcine*”, *French Studies*, 74.2 (2019), pp. 35-54.
- Ignacio Ramos-Gay, “Homo-érotisme et homo-sociabilité dans les vaudevilles d’Eugène Labiche”, *Littératures* 81 (2019), pp. 75-88.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Des singes, c’était le narcisse’: Class, Imitation and Performing Monkeys in Late-Eighteenth Century Paris”, *Studies in Theatre and Performance* 38.2, pp. 130-148.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘A Ghastly and Blasphemous Nightmare’: Environmental Ethics in Dickens’s Journalism”, *Baltic Journal of English Language and Literature* 8 (2018), pp. 89-100.
- Ignacio Ramos-Gay, “Eugène Labiche dans l’Angleterre victorienne (1846-1901)”, *Revue d’Histoire du Théâtre*, 277 (2018), pp. 143-153.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Partly American!’: Sarah Bernhardt’s Transnational Disability in the American Press (1915-1918)”, *Atlantis. Journal of the Spanish Association for Anglo-American Studies*, 41, 2018, pp. 63-80.
- Ignacio Ramos-Gay, “Indianos, exhibiciones etnológicas y *freak show* en el teatro francés de la Tercera República”, *Thélème: Revista complutense de estudios franceses*, 32.1 (2017), pp. 95-108.
- Ignacio Ramos-Gay, “Jorge Semprún, o la literatura contra la memoria”, *Estudios Humanísticos* 39 (2017), pp. 25-38.
- Ignacio Ramos-Gay, “Un Aztèque de vaudeville: *Le Prix Martin*, d’Eugène Labiche” Revista: *Studi Francesi* 182, 2017, pp. 95-108.
- Ignacio Ramos-Gay, “Ópera pre-trágica y representación animal: sobre la recepción de *Moses und Aron* en el Teatro Real de Madrid”, *Miriada Hispánica* 14, 2017, pp. 169-188.

- Ignacio Ramos-Gay, William Berloni, Claudia Alonso Recarte, “Revisiting the History of the Implementation of Animal Welfare Policies in Theatre and Film Productions: an Interview with William M. Berloni, leading animal trainer in Broadway Shows”, *Revista General de Derecho Animal y Estudios Interdisciplinarios de Bienestar Animal / Journal of Animal Law & Interdisciplinary Animal Welfare Studies* 1, 2017 [online]
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘What a perennial delight is in hearing French language spoken’: Class, Language and Taste in the Maison de Molière’s French Performances in London (1871-1893)”, *Cahiers victoriens et édouardiens* 86 (2017), pp. 123-142.
- Ignacio Ramos-Gay, “Le mythe cervantin dans le théâtre du Second Empire: *Don Quichotte*, de Victorien Sardou”, *Revue de Littérature Comparée* 91, 2017, pp. 5-20.
- Ignacio Ramos-Gay, “Staging Absence: *Shoah*, by Claude Lanzmann”, *L’Atalante. Revista de estudios cinematográficos* 22, 2016, pp. 45-54.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Black Blokes Who Spoke Like East Enders’: Nation, Class and Hooliganism in *Cass* (2008)”, *Journal of Postcolonial Writing* 52.1, 2016, pp. 13-25.
- Ignacio Ramos-Gay, “Naumachias, the Ancient World and Liquid Theatrical Bodies on the Early Nineteenth-Century British Stage”, *Miranda. Revue pluridisciplinaire du monde anglophone* 11, 2015, pp. 1-30.
- Ignacio Ramos-Gay, “Le transfert dans la dramatisation d’un conte policier: de *The Purloined Letter*, de Poe, à *Les pattes de mouche*, de Sardou”, *Coup de Théâtre* 27, 2013, pp. 71-94.
- Ignacio Ramos-Gay, “The Comédie Française in London (1879) and the Call for an English National Theatre”, *Revue de Littérature Comparée* 345 (2013/1), pp. 5-16.
- Ignacio Ramos-Gay, “*Chavs, yobs y asbos*: rock y sociedad en el cine contemporáneo británico”, *L’Atalante. Revista de estudios cinematográficos* 14, 2012, pp. 50-57.
- Ignacio Ramos-Gay, “De la scène au texte: Labiche et ses éditeurs”, *Épistolaire* 38, 2012, pp. 25-43.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘Hate the World, It’s so Romantic’: The Function of Song in Contemporary Football Hooligan Film”, *Atlantis. Journal of the Spanish Association for Anglo-American Studies*, 34.2, 2012, pp. 105-124.
- Ignacio Ramos-Gay, “ ‘He Had French Immorality on the Brain’: adaptation et censure du théâtre français à Londres, 1837-1901”, *Romantisme. Revue du dix-neuvième siècle* 147.1, 2010, pp. 109-120.
- Ignacio Ramos-Gay, “Audience Censorship, The French Play, and Victorian Theatrical Xenophobia”, *Pennsylvania Literary Journal* 2.2., 2010, pp. 76-90.
- Ignacio Ramos-Gay, “From Dumas fils’s *Étrangère* to Wilde’s *Aventurière*: French Theatrical Forerunners of the Wildean Female Dandy”, *Cahiers victoriens et édouardiens* 72.1, 2010, pp. 83-98.
- Ignacio Ramos-Gay, “Joe Orton and the Subversion of the Feydeauesque Tradition”, *Babel a.f.i.a.l.: aspectos de filología inglesa y alemana* 17, 2008, pp. 115-130.
- Ignacio Ramos-Gay, “Marivaux ou l’implosion subversive du langage”, *Revue des Sciences Humaines* 291.3, 2008, pp. 91-109.
- Ignacio Ramos-Gay, “Matthew Arnold on Victorian Drama”, *Nineteenth-Century Prose* 34.1-2, 2007, pp. 59-88.
- Ignacio Ramos-Gay, “Myth and Censorship. Oscar Wilde Rewriting the French Symbolist Classics”, *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris* 10, 2005, pp. 271-284.

Capítulos de libro

- Ignacio Ramos-Gay, « Introduction. Penser l’animal au théâtre », dans I. Ramos-Gay (ed.), *La Ménagerie théâtrale : écrire, incarner, mettre en scène l’animal en France (XVIII-XXI siècles)*, Paris, Classiques Garnier, 2023, p. 7-47.
- Ignacio Ramos-Gay, « L’amazone sur les planches, de nos jours », dans I. Ramos-Gay (ed.), *La Ménagerie théâtrale : écrire, incarner, mettre en scène l’animal en France (XVIII-XXI siècles)*, Paris, Classiques Garnier, 2023, p. 359-377.

- Claudia Alonso e Ignacio Ramos-Gay, “Real Animals and the Problem of Anthropomorphism in Children's Film”, in *Oxford Handbook of Children's Films*, Noel Brown (ed.). Oxford: Oxford University Press, 2022, pp. 408-428.
- Ignacio Ramos-Gay, Claudia Alonso Recarte. “Animal Voices: Equine Autobiography and Poverty in Nineteenth-century French and British Narratives”, in *Pauvretés esthétiques au XIXe siècle: regards croisés franco-britanniques*, Florence Fix & Anne-Florence Gillard-Estrada. Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2022, 169-186.
- Ignacio Ramos-Gay, “Caraby, chien savant: Notes sur l'exhibition d'animaux dressés chez Nicolet”, *Mélanges offerts à Pierre Frantz*, Sophie Marchand (ed.). Paris: Classiques Garnier, 2022, pp. 87-97.
- Ignacio Ramos-Gay, “Cocottes et bourgeoises ensauvagées, Brésiliens et rastaquères chez Labiche et Offenbach”, *La femme sauvage dans les arts et les lettres*, Christine Ferlampin *et al.* (eds.), Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2021, pp. 91-109.
- Ignacio Ramos-Gay y Claudia Alonso-Recarte, “On Long-lasting Humanimal Companionships: Gayness, Aging and Disease in Steven Rowley's Lily and the Octopus”, in *No Country for Old Men? Revisions of Aging Masculinities in Contemporary US Fiction*, J. M. Armengol (ed.). New York: Palgrave Macmillan, 2021, pp. 171-188.
- Claudia Alonso Recarte e Ignacio Ramos-Gay, “ ‘A passionate call for murder’: Dying and Suffering in Spanish Film and Filmmaking”, in *Spanish Thinking about Animals*, M. Carretero (ed.). Michigan: East Lansing, 2020, pp. 67-84.
- Ignacio Ramos-Gay, “Eugène Labiche ou la morale ‘zoocomique’”, in *La morale en action au 19e siècle*, Violaine Heyraud (ed.). Paris: Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2020, pp. 63-76.
- Ignacio Ramos-Gay, “Le singe sur scène au XVIIIe siècle: le cas de Turco”, in *Le singe au XVIIe et XVIIIe siècles. Figures de l'art, personnage littéraire et curiosité scientifique*, Florence Boulerie et Katalin Kovacs (eds.). Paris: Éditions Hermann, 2019, 225-238.
- Ignacio Ramos-Gay, “Animalisation, darwinisme et eugénisme dans *Le prix Martin*”, in *Les mondes de Labiche*, Olivier Bara, Violaine Heyraud et Jean-Claude Yon (eds.). Paris: Presses Universitaires de la Sorbonne Nouvelle, 2018, pp. 149-160.
- Ignacio Ramos-Gay, “Beaumarchais à Londres (1784): Thomas Holcroft et le piratage théâtral anglais”, in *Le théâtre français et anglais du 17e et 18e siècles*, Bénédicte Louvat-Molozay & Florence March (eds.). Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2016, pp. 269-282.
- Ignacio Ramos-Gay, “El actor animalizado en las culturas parateatrales victorianas”, in *Bestiarios y metamorfosis en las literaturas clásicas*, Ángel Narro y Lluís Pomer (eds.), Ámsterdam: Hakkert Publisher, 2015, pp. 175-187.
- Ignacio Ramos-Gay, “Oscar Wilde, Français de sympathie”, in *Curious about France: Visions littéraires victoriennes*, Ignacio Ramos-Gay (ed.), Bern: Peter Lang, 2015, pp. 183-201.
- Ignacio Ramos-Gay, “Feydeau en Angleterre: Wilde, Coward, Orton”, *Georges Feydeau, la plume et les planches*, Violaine Heyraud (ed.). Paris: Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2014, pp. 107-118.
- Ignacio Ramos-Gay, “Wilde raisonneur” in *Le dandysme et ses représentations*, Marie-Noëlle Zeender (ed.), Paris: L'Harmattan, 2014, pp. 85-94.
- Ignacio Ramos-Gay, “Oscar Wilde et le vaudeville français” in *The Importance of Being Earnest*, Pascal Aquien et Xavier Giudicelli, (eds.). Paris: Presses Universitaires de Paris-Sorbonne, 2014, pp. 17-52.
- Ignacio Ramos-Gay, “Organicism and Francomania in Dickens's Journalism”, in *Charles Dickens and the Mid-Victorian Press*, John Drew (ed.). Buckingham: Buckingham University Press, 2013, pp. 81-94.
- Ignacio Ramos-Gay, “Novela negra en Francia y Bélgica”, in *Novela y cine negro en la Europa actual (1990-2010)*, María José Álvarez Maurín (ed.). Madrid: Biblioteca Nueva, 2013, pp. 81-96.

- Ignacio Ramos-Gay “French Abattoirs, Animal Welfare and the Anti-Smithfield Campaign in Dickens’s *A Monument of French Folly*”, in *Dickens and Europe*, Maxime Leroy (ed.). Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2013, pp. 85-95.
- Ignacio Ramos-Gay, “Nihilisme, illusion et dialectique du réel chez Jean Genet et Harold Pinter”, in *Palco da ilusao. Ilusao teatral no teatro europeo*, Ana Clara Santos (ed.). Paris: Le Manuscrit, 2013, pp. 309-330.
- Ignacio Ramos-Gay, “Le rire de la cocotte”, in *Rire et émancipation féminine*, Florence Fix et Ariane Bayle (eds.). Paris: L’Harmattan, 2013, pp. 81-98.
- Ignacio Ramos-Gay, “Eugène Labiche, ou le rire pécuniaire”, in *L’argent et le rire, de Balzac à Mirbeau*, Florence Fix (ed.). Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2012, pp. 99-112.
- Ignacio Ramos-Gay, “Les derniers jours d’Oscar Wilde”, in *Le vagabond en occident*, Francis Desvois (ed.). Paris: L’Harmattan, 2012, pp. 343-358.
- Ignacio Ramos-Gay, “Joe Orton and the Playful Disgregation of the Self”, in *Games and the Self, Joy, Enjoyment and Pleasure*, Françoise Buisson et al. (eds.). Paris: L’Harmattan, 2011, pp. 153-165.
- Ignacio Ramos-Gay, “Violence et silence chez Yasmina Reza”, in *La violence au féminin*, Claude Benoit (ed.). Paris: Éditions de la Transparence, 2011, pp. 163-178.
- Ignacio Ramos-Gay, “William Hoggarth, ou l’hédonisme de la cruauté urbaine”, in *Désirs des lumières, plaisir des ombres. Les délices de l’hédonisme au XVIIIe siècle*, Lydia Vázquez et al. La Rochelle: Éditions Himéros, 2010, pp. 71-78.
- Ignacio Ramos-Gay, “Dandyism and French Heroism in Oscar Wilde”, in *Heroines and Heroes. Symbolism, Embodiment, Narratives and Identities*, Christopher Hart (ed.). London: Midrash Publishing, 2008, pp. 219-235.
- Ignacio Ramos-Gay, “Victorien Sardou et la régénération du théâtre anglais”, in *Victorien Sardou, un siècle plus tard*, Guy Ducrey (ed.). Strasbourg: Presses de l’Université de Strasbourg, 2007, pp. 227-244.
- Ignacio Ramos-Gay, “Prometeos mal encadenados: Esquilo, Shelley, Gide”, in *Entre la creación y la recreación: la recepción del teatro clásico*, Carmen Morenilla (ed.). Bari: Levante Editori, 2005, pp. 511-524.

Premios, becas, y distinciones

- 2024: Beca Fulbright para investigadores sénior. Comisión Fulbright España – Ministerio de Asuntos Exteriores. Centro de disfrute de la beca. University of New Hampshire. Duración: junio-agosto.
- 2022: Nombramiento como Caballero de la Orden de las Palmas Académicas de la República Francesa. Ministerio de Educación Nacional de Francia.
- 2015: Beca Fulbright para investigadores sénior. Comisión Fulbright España – Ministerio de Asuntos Exteriores. Centro de disfrute de la beca: City University of New York. Duración: Marzo-Junio 2015
- 2004: Beca de Investigación de la Embajada de Francia en España. Entidad financiadora: Ministère des Affaires Étrangères. Ambassade de France en Espagne. Centro de disfrute de la beca: Université de Paris IV- Sorbonne. Duración: Julio 2004
- 2004: Premio Extraordinario de Doctorado en Filología. Universitat de València.
- 2001: Beca de Investigación de Formación de Personal Investigador (FPI/FPU). Centro de disfrute de la beca: Departamento de Filología Francesa e Italiana. Universidad de Valencia. Duración: Marzo 2001- Diciembre 2004.
- 2000. Premio Extraordinario de Licenciatura en Filología Francesa. Universitat de València.
- 2000. Premio Extraordinario de Licenciatura en Filología Inglesa. Universitat de València.

María Pilar Suárez Pascual
Profesora Titular de Universidad
5 sexenios de investigación
1 sexenio de transferencia

Licenciada en la Universidad Complutense de Madrid, realiza sus estudios doctorales en la Universidad Nacional de Educación a Distancia como Becaria FPI. En 1991 presenta su tesis, sobre teatro medieval.

En ese mismo año comienza su tarea docente en la Universidad Autónoma de Madrid, donde desarrolla asimismo su investigación en torno a cuatro ejes fundamentales:

- El teatro de la Edad Media, con especial atención al teatro de *Mystères*, y a la obra de Adam de la Halle (siglo XIII), temas desde los cuales ha participado en congresos internacionales, y que han dado lugar a publicaciones de referencia.
- Literatura artúrica, especialmente la obra de Chrétien de Troyes. Esta línea de trabajo ha cobrado cuerpo en torno a proyectos de colaboración con universidades francesas (Aix- Marseille y Rennes), que han dado lugar a la organización de coloquios internacionales y a distintas publicaciones. En esta misma línea ha venido organizando y dirigiendo de manera periódica Jornadas de Estudio Internacionales en la UAM, en colaboración con la Universidad de Aix- Marseille y de Rennes 2.
- La recepción de la Edad Media en el siglo XX. Miembro del equipo “Modernités Médiévales” desde 2012, parte de su investigación y docencia se ha desarrollado en el estudio comparativo de obras de la Edad Media y manifestaciones literarias y cinematográficas contemporáneas.
- El siglo XVI: con especial atención a Rabelais, Montaigne y la literatura polémica y su imaginario, ha desarrollado la práctica totalidad de capítulos de literatura francesa del siglo XVI, y de teatro medieval y renacentista en el portal de Humanidades Liceus E-Excellence

Estas líneas de investigación han dado lugar a la publicación de numerosos artículos publicados en revistas indexadas y en editoriales nacionales e internacionales (Honoré Champion, Classiques Garnier, Ci-Lengua, Castalia, Tecnos, Pórtico...etc), así como en centros universitarios de referencia en el terreno de la literatura medieval (CUER-MA, Rennes 2 y Centre d'Études Médiévales de Picardie). Su investigación ha sido igualmente contrastada en numerosos congresos especializados, tanto nacionales como internacionales.

Ha sido responsable científica de 4 congresos internacionales celebrados en la UAM y ha organizado y dirigido diversos seminarios. Miembro de comités científicos en distintos congresos (Francia, Portugal y España), ha pronunciado también conferencias plenarias en congresos internacionales, tanto en Francia como en España.

Ha desempeñado varios cargos académicos: Directora del Departamento desde 2020, Secretaria del mismo desde 2012 hasta 2020. Ha sido asimismo Coordinadora del Grado en Lenguas Modernas, Cultura y Comunicación (2013-2017).

Coordinadora del Pôle Francophone de la UAM (2022)

Representante de la UAM en la AUF (desde 2022)

Ha sido Presidenta de la Rama Ibérica de la Société Internationale de Littérature Courtoise (2013-2016), de la que anteriormente había sido Bibliógrafa. En la actualidad es Vicepresidenta de la sección española de la Société Internationale d'Études Arthuriennes (desde 2020).

Bibliografía

Libros:

1. SUÁREZ, M.P. (2023). *Griales y tierras baldías: la búsqueda en la narrativa francesa*. Madrid: Sial-Pigmalión (col. Ensayos).
2. SUÁREZ, M.P. ; TRUJILLO, J.R. (dirs.) (2022). *La búsqueda en el universo artúrico*. De Francia a la Península Ibérica. San Millán de la Cogolla : Cilengua (col. Biblioteca de Bretaña, 2)
3. SUÁREZ, M.P. ; GALLY, M. (dirs.) (2019). *Figures de Perceval: Du Conte du Graal au XXesiècle*. Madrid : UAM. Coll. Estudios.
4. SUÁREZ, M.P. et alii (2018). *Juego y ocio en la Historia*. Valladolid, Universidad de Valladolid, Publicaciones del Instituto Universitario de Historia Simancas.
5. SUÁREZ, María-Pilar (dir.). 2013. *Homo ludens, homo loquens. Le jeu et la parole au MoyenÂge*. Madrid : UAM. Colección Estudios.
6. SUÁREZ, M.P.; TORDESILLAS, M (Eds.). 2014 *Miradas científicas en torno al Lenguaje*. Zaragoza: Ed. Pórtico.
7. SUÁREZ, M.P.; ALFARO, M. (2002). *El arte moderno. Algunos*. Traducción de la obra de
8. J.K. Huysmans *L'art moderne*. Edición presentada por José Jiménez). Madrid: Tecnos. (reed.2016)
9. SUÁREZ, M.P.; ALFARO, M. (1998). *En torno a Montaigne: Una reflexión sobre el Humanismo en nuestros días*. Madrid: A. C. L
10. SUÁREZ, M. P.; HOLZBACHER, A.M. (eds.) (1998). *Reflexiones sobre la enseñanza de la Literatura Francesa: tendencias y propuestas*. Madrid: Universidad Autónoma

Selección de capítulos de libros y de artículos publicados en revistas últimos diez años

1. SUAREZ, MARIA-PILAR (2022). « La muerte en escena: *Le Mystère de la Passion* de Arnoul Gréban”, *Revista de Poética Medieval* (22): 15-39. ISSN: 1137-8905 / eISSN: 2660-891X
2. SUAREZ, M.P. (2022). « Perceval no busca el grial : la búsqueda de las palabras en Chrétien de Troyes». En Suárez, M.P. y Trujillo, J.R., *La búsqueda en el universo artúrico*. San Millán de la Cogolla : Cilengua, p. 37-68
3. TRUJILLO, J.R. ; SUAREZ, M.P. (2022) « Ensi est an la geste antree » : la búsqueda caballeresca y sus objetos ». En Suárez, M.P. y Trujillo, J.R., *La búsqueda en el universo artúrico*. San Millán de la Cogolla : Cilengua, p. 9-36.
4. SUÁREZ, M.P (2021). « La femme sylvestre et l'éternel féminin». *La femme sauvage dans les arts et les lettres*. Rennes : Presses Université de Rennes -2, pp. 229-242.
5. SUÁREZ, M.P. (2020). “Rabelais” En Alvar, Carlos (dir.). *Gran Enciclopedia Cervantina*, tomo XI. Universidad de Alcalá-Centro de estudios Cervantinos-ISBN 978-84-18254-10-9
6. SUÁREZ, M.P. (2020) « Matière historique et matière théâtrale : Jeanne d'Arc au *Siège d'Orléans* ». *Çedille*.(17) : 371-390. <https://www.ull.es/revistas/index.php/cedille/issue/view/j.cedille.2020.17/%C3%8717C>

7. SUÁREZ, M.P. (2020). "D'objets et de paroles dans le *Jeu de la Feuillée*. La matérialité d'une pièce du XIIIe siècle » *European Medieval Drama*, (24).
 8. SUÁREZ, M.P. (2019). « Le Corps et la peau dans les premiers récits médiévaux : *Tristan, Perceval, Aucassin et Nicolette* ». *Revue des Lettres et de Traduction* (19) : 143-156. <https://www.usek.edu.lb/Content/Assets/20200113Revue19.pdf>
 9. SUÁREZ, M.P. (2018). « L'aventure dans le théâtre du XIIIe siècle : le héros dramatique ». *Médiévales*, 67. Presses du Centre d'Études Médiévales. Université de Picardie-Jules Verne, p. 223-233.
 10. SUÁREZ, M.P. (2016) « Parodies et extravagances du courtois : Perceval et Don Quijote ». Carreto, C., Madureira, M. ; Paiva A. (eds.). *Parodies courtoises*. Paris: Editorial Classiques Garnier, p. 82-124.
 11. SUÁREZ, M.P. (2016). «Jeanne d'Arc: aux origines d'un personnage littéraire » Boixareu,
 12. M. (dir.). *Les femmes historiques dans la littérature*. Paris. Honoré Champion, p.309-320.
 13. SUÁREZ, M.P. (2016). « D'anciens et de nouveaux modèles dramatiques : les femmes du théâtre du XVIe siècle », Boixareu, M. (dir.). *Les femmes historiques dans la littérature*. Paris. Honoré Champion, p. 121-134.
 14. SUÁREZ, M.P. (2016). «La terre gaste et le héros messianique : de Chrétien de Troyes au XVIe siècle ». *Mélanges en l'honneur de Mme. Danielle Buschinger. Médiévales*, 60. Presses du Centre d'Études Médiévales. Amiens : Université de Picardie-Jules Verne, p. 137-145.
 15. SUÁREZ, M.P. (2014). « L'empreinte de la *sottie* dans une pièce giralducienne : *La Folle de Chaillot* ». In Michèle Gally ; M.C. Hubert (dirs.). *Le Médiéval dans la scène contemporaine*. Marseille : Presses Université d'Aix-Marseille, p. 137-144. (C.L.)
-
16. SUÁREZ, M.P. (2014). « Graal et lance : une interaction polyphonique ». *Le Graal : genèse, évolution et avenir d'un mythe. Médiévales*, 57. Amiens : Presses du Centre d'Études Médiévales, P.137-145.
 18. SUÁREZ, M.P. (2012) "Effets de style, effets de sens: le drame d'Adam de La Halle". En Connochie-Bourgne, Ch (dir.). *Effets du style au Moyen Age. Senefiance*, Aix-en-Provence : Presses Universitaires de Provence I, p. 351-362. (C.L.)
 19. SUÁREZ, M.P. (2011). "La Quête et la fuite et la terre gaste". Carreto, C. (ed.). *Lors te metra en la voie*. Lisboa, Prensas de la Universidad Abierta de Lisboa. pp. 95-105 (CL) ISBN: 978-972-674-703-1
 20. SUÁREZ, M.P. (2011). Reprises parodiques et configuration stylistique : le théâtre d'Adam de la Halle ». Isabelle Arseneau et Francis Gingras (dir.), *Cultures courtoises en mouvement*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2011, p.188-199.

ALGUNOS PROYECTOS DE INTERÉS

Proyecto: Erasmus + KA2 Strategic Partnership action. "Pour une Professionnalisation des Enseignants utilisant le Numérique pour un Soutien à l'Autonomie et à la citoyenneté-PENSA"

Referencia proyecto: 2020-1-FR01-KA-226-HE-095142

Entidades participantes: UMA, UAM, ULB, Sapienza, Buscarest

I.P. UAM: María-Pilar Suárez

Duración: febrero 2021-febrero 2023.

Proyecto: *Homo ludens, Homo loquens: le jeu et la parole au Moyen Âge.*

Entidad Financiadora : Ministerio de Economía y Competitividad.

Ref. proyecto: I+D+I 10.03.05.00.11

Entidades participantes: UAM/

Université Jules Verne

Duración: 1 de septiembre de 2012- 1 de septiembre de 2013

Investigadora Principal: María Pilar Suárez Pascual. UAM

Número de participantes: 23

Titulo del proyecto: *Diccionario electrónico de redes discursivas de la lengua francesa a partir de un corpus semánticamente anotado, DERDIS, N° PROYECTO: FFI2012-38299* Entidad

financiadora: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Entidades participantes:

U.A.M., Université de Genève, Université de Nantes, Université d'Orléans, C.N.R.S.

Duración , desde: 01/10/2013 hasta: 01/10/2016 Cuantía de la Subvención: 30 000 euros

Investigador responsable: Dra. Marta Tordesillas Colado

Numero de participantes: 10

Proyecto REPRESENTACIONES DE LAS MUJERES COMO FIGURAS HISTÓRICAS EN LA LITERATURA FRANCESA

Entidad Financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad (FFI2012-34954)

Duración: Desde 2013 hasta 2016.

Número de participantes: 12
Investigadora Principal: Mercedes Boixareu Vilaplana UNED.
Coordinadora siglo XVI: Pilar Suárez

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE UAM

-Título del proyecto: Lengua francesa para humanidades
Entidad financiadora: U.A.M., Programas de Innovacion
Entidades participantes: 1
Duracion , desde: 2001 hasta: 2002
Investigador responsable: María-Pilar Suárez Pascual
Numero de participantes: 5

Título del proyecto:
Filología Francesa y Nuevas tecnologías
Entidad financiadora: U.A.M., Programas de Innovacion
Entidades participantes: 1
Duracion , desde: 2003 hasta: 2004
Investigador responsable: María Pilar Suárez; Margarita Alfaro
Numero de participantes 18

Título del Proyecto: E-TEXT: El corpus electrónico de textos como herramienta de aprendizaje activo en Humanidades
Filología Francesa y nuevas tecnologías. Programa de innovación
Entidades participantes: 1
Duración: 2015-2016
Investigación responsable: Gema Sanz Espinar.
Número de participantes: 5

Título del proyecto:
Filología Francesa y Nuevas tecnologías
Entidad financiadora: U.A.M., Programas de Innovacion
Entidades participantes: 1
Duracion , desde: 2010 hasta: 2011
Investigador responsable: Lorenza Berlanga de Jesús
Numero de participantes 18



JOSEFINA BUENO ALONSO

Generado desde: Universidad de Alicante

Fecha del documento: 01/07/2024

v 1.4.0

7779765a9beb1a3115774fae3b55f218

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>

**JOSEFINA BUENO ALONSO**

Apellidos: **BUENO ALONSO**
Nombre: **JOSEFINA**
DNI:
ORCID: **0000-0001-5302-5648**
ScopusID: **53563574500**
Fecha de nacimiento:
Sexo: **Mujer**
Nacionalidad: **España**
País de nacimiento: **Francia**
Provincia de contacto:
Dirección de contacto:

Código postal:
País de contacto: **España**
Ciudad de contacto:
Teléfono fijo:
Correo electrónico:

Situación profesional actual

Entidad empleadora: UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Departamento: FILOLOGIAS INTEGRADAS, FACULTAD FILOSOFIA Y LETRAS

Categoría profesional: CATEDRATICO/A DE UNIVERSIDAD **Gestión docente (Sí/No):** No

Fecha de inicio: 16/12/2017

Modalidad de contrato: Contrato laboral indefinido

Régimen de dedicación: Tiempo completo

Funciones desempeñadas: CATEDRATICO/A DE UNIVERSIDAD



Actividad docente

Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

- Título del trabajo:** LAS LITERATURAS HISPÁNICAS DEL MAGREB. DEL CONTEXTO FRANCÓFONO A LA REALIDAD HISPANO-CATALANA (DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS)
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Alumno/a: Lomas López, E.
Calificación obtenida: SOBRESALIENTE CUM-LAUDE
Fecha de defensa: 06/07/2017
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- Título del trabajo:** UNA POÉTICA DE LA VIOLENCIA. LA PRÁCTICA DISCURSIVA EN CONTEXTOS DE CONFLICTO EXTREMO EN LA LITERATURA AFRICANA CONTEMPORÁNEA (1980-2010) (DOCT. LIT. ESPAÑOLA E HISPANOAM., LENG.ESP., LING.GRAL. Y TEORÍA DE LA LIT.)
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Alumno/a: Tomas-Camara, D.
Calificación obtenida: SOBRESALIENTE CUM-LAUDE
Fecha de defensa: 08/01/2015
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No

Experiencia científica y tecnológica

Actividad científica o tecnológica

Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- Nombre del proyecto:** Estudis Transversals: literatura i altres arts en les cultures mediterrànies
Ámbito geográfico: Otros
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cortés, C.
Nº de investigadores/as: 11
Entidad/es financiadora/s:
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Cód. según financiadora: VIGROB-232
Fecha de inicio-fin: 01/01/2017 - 31/12/2017 **Duración:** 1 año
Cuantía total: 1.237 €
Régimen de dedicación: Tiempo parcial



2 Nombre del proyecto: Estudis Transversals: literatura i altres arts en les cultures mediterrànies

Àmbito geogràfic: Otros

Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cortés, C.

Nº de investigadores/as: 20

Entidad/es financiadora/s:

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Cód. según financiadora: VIGROB-232

Fecha de inicio-fin: 01/01/2016 - 31/12/2016

Duración: 1 año

Cuantía total: 1.235 €

Régimen de dedicación: Tiempo parcial

3 Nombre del proyecto: El español, lengua mediadora de nuevas identidades

Àmbito geogràfic: Nacional

Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Bueno Alonso, J.

Nº de investigadores/as: 12

Entidad/es financiadora/s:

MINISTERIO DE ECONOMIA Y EMPRESA

Cód. según financiadora: FFI2013-44413-R

Fecha de inicio-fin: 01/01/2014 - 31/12/2016

Duración: 3 años

Cuantía total: 54.450 €

Régimen de dedicación: Tiempo completo

4 Nombre del proyecto: Estudis Transversals: literatura i altres arts en les cultures mediterrànies

Àmbito geogràfic: Otros

Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cortés, C.

Nº de investigadores/as: 9

Entidad/es financiadora/s:

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Cód. según financiadora: VIGROB-232

Fecha de inicio-fin: 01/01/2015 - 31/12/2015

Duración: 1 año

Cuantía total: 1.399 €

Régimen de dedicación: Tiempo parcial

5 Nombre del proyecto: Estudis Transversals: literatura i altres arts en les cultures mediterrànies

Àmbito geogràfic: Otros

Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cortés, C.

Nº de investigadores/as: 10

Entidad/es financiadora/s:

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Cód. según financiadora: VIGROB-232

Fecha de inicio-fin: 01/01/2014 - 31/12/2014

Duración: 1 año

Cuantía total: 1.306 €

Régimen de dedicación: Tiempo parcial



- 6 Nombre del proyecto:** Ayudas para contratos destinados a la formación de doctores
Ámbito geográfico: Otros
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Lomas López, E.
Nº de investigadores/as: 2
Entidad/es financiadora/s:
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Cód. según financiadora: UAFPU2013-5794
Fecha de inicio-fin: 01/09/2013 - 31/08/2014 **Duración:** 1 año
Cuantía total: 20.343,4 €
Régimen de dedicación: Tiempo parcial
- 7 Nombre del proyecto:** Estudis Transversals: literatura i altres arts en les cultures mediterrànies
Ámbito geográfico: Otros
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cortés, C.
Nº de investigadores/as: 18
Entidad/es financiadora/s:
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Cód. según financiadora: VIGROB-232
Fecha de inicio-fin: 01/01/2013 - 31/12/2013 **Duración:** 1 año
Cuantía total: 1.453 €
Régimen de dedicación: Tiempo parcial

Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** Bueno Alonso, J. "Nouvelles expressivités littéraires pour l'Afrique qui vient: Alain Mabanckou et Léonora Miano". Itinéraires LTC. 2019-1, pp. 69 - 81. 31/01/2019. ISSN 2427-920X
DOI: <https://doi.org/10.4000/itinéraires.5620>
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Posición de firma: 1
Nº total de autores: 1
- 2** Bueno Alonso, J. "Soumission de Houellebecq: ¿islamófoba, decadente o misógina". "Excitable speech? Radical discourse and the limits of freedom". The Postcolonialist. 3/1, pp. 1 - 11. 2015. ISSN 2330-510X
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Posición de firma: 1
Nº total de autores: 1
- 3** Bueno Alonso, J. "Lenguas y Literaturas en un contexto de educación plurilingüe: Cultura y Literatura como herramienta de aprendizaje e integración". Aprendizajes plurilingües y literarios. Nuevos enfoques didácticos. Aprentatges plurilingües i literarios. Nous enfocaments didàctics. pp. 25 - 31. (España): Servei de Publicacions Universitat d'Alacant, 2016. ISBN 978-84-16724-30-7



Tipo de producción: Capítulo de libro

Posición de firma: 1

Nº total de autores: 1

Tipo de soporte: Libro

- 4** Bueno Alonso, J. "Una magrebidad hispano-catalana: escritores amazighs de la inmigración catalana". Literaturas hispanoafricanas: contextos y realidades. pp. 102 - 131. Verbum, 2015. ISBN 978-84-9074-201-3

Tipo de producción: Capítulo de libro

Tipo de soporte: Libro

Posición de firma: 1

Nº total de autores: 1

- 5** Bueno Alonso, J. El llanto del hombre negro. Traducción Lola Bermúdez. Prólogo de Josefina Bueno Alonso: "El llanto del hombre negro: entre denuncia y autocrítica". pp. 11-32. pp. 1 - 141. (España): Los Libros de la Catarata, 2017. ISBN 978-84-9097-342-4

Tipo de producción: Libro o monografía científica

Tipo de soporte: Libro

Posición de firma: 1

Nº total de autores: 1

- 6** Bueno Alonso, J. Vivir en la frontera. Traducción de Lola Bermúdez. Prólogo de Josefina Bueno. pp. 11-26. pp. 1 - 176. (España): Los Libros de la Catarata, 2016. ISBN 978-84-9097-165-9

Tipo de producción: Libro o monografía científica

Tipo de soporte: Libro

Posición de firma: 1

Nº total de autores: 1

Otros méritos

Períodos de actividad investigadora

Nº de tramos reconocidos: 5

Parte A. DATOS PERSONALES

Fecha del CVA	12/01/2025
----------------------	------------

Nombre y apellidos			
DNI/NIE/pasaporte	----	Edad	---
Núm. identificación del investigador	Researcher ID		
	Código Orcid		

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad Complutense de Madrid		
Dpto./Centro	Dpto. Filología Francesa		
Dirección	Plaza Menéndez Pelayo s/n 28040 MADRID		
Teléfono	correo electrónico	carriedo@ucm.es	
Categoría profesional	Catedrática de Universidad	Fecha inicio	5-11-2019
Espec. cód. UNESCO	6202		
Palabras clave	FILOL		

A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Licenciatura en Filología Francesa	Complutense de Madrid	1980
Premio Extraordinario Licenciatura	Complutense de Madrid	1983
Doctorado Filología Francesa Sobresaliente Cum Laude	Complutense de Madrid	1987

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)

- Sexenios concedidos: 4.
- Tesis doctorales dirigidas y defendidas: 9 (SB Cum Laude). Mención internacional: 2; Pr. Extraordinario: 1.
- DEA's y TFM dirigidos: más de 30.
- Numerosos artículos publicados en Revistas que constan en las siguientes BBDD: ERIH, CARUS, JRC, RECS, SCOPUS, DICE, LATINDEX, MIAR.
- Numerosos estudios publicados en editoriales de los primeros puestos del SPI (Scholarly Publishers Indicators): nacionales (Gredos, Cátedra, Castalia, Síntesis) internacionales (Peter Lang, Honoré Champion, Peeters, SAGE, Levante Editori, Cambridge Scholars, L'Harmattan)

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (máximo 3500 caracteres) Se señalan los tres pilares del compromiso universitario asumido en 1984, tras dos años como profesora numeraria de Bachillerato (oposición ganada en 1982, por turno libre):

-Investigación (4 sexenios): Publicación de numerosos artículos de análisis crítico e investigación literaria, en revistas indexadas en DICE, y en prestigiosas editoriales nacionales e internacionales (vid. Supra). Participación en congresos y seminarios, nacionales e internacionales, como ponente invitada y/o miembro del comité organizador y/o científico de los mismos. Todas las publicaciones están en relación con las líneas rectoras de mi investigación: literatura francesa moderna y contemporánea; literaturas francófonas (Africa Subsahariana y Magreb); relaciones escritura-imagen; poeticidad y narratividad.

-Docencia (6 quinquenios): más de 35 años como docente a TC en enseñanza universitaria reglada, y no reglada (CSIM, títulos propios y cursos de verano). Más de 20 años impartiendo Doctorado y Máster. Programa Docencia trianual: calificación Muy Positiva. 7 Cursos en programa de movilidad impartidos en la universidad de Paris-Sorbona. Cursos Superiores de Filología. Cursos en Colegio de Licenciados, en Centro territorial de Innovación Madrid-Sur. Cursos de preparación para profesores de Bachibac, etc.

-Gestión: Véase C.8

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones (Selección)

C.1.1. Artículos:

- “Juegos de especularidad pictórica en la narrativa de Annie Ernaux: de Dorothea Tanning a Jean-Marc Reiser”, *Thélème. Revista complutense de estudios franceses*, Vol. 39 (2), 2024, pp. 213-221. ISSN: 1989-8103.
- “Enracinement et métissage dans les romans d’Henri Lopes”, *Interlignes, “Francophonies et Migrations”*, Les Presses Universitaires, Université Catholique de Toulouse, N° 25, 2020, pp. 18-32. ISSN: 2740-9147.
- “Imágenes de vértigo en *Les grandes blondes* de Jean Echenoz”. *Çédille. Revista de estudios franceses*, N° 14, 2018 (pp. 143-159). ISSN: 1699 – 4949.
- « Mémoire, écriture et structure d’horizon chez Patrick Modiano ». *French Cultural Studies* Volume 23 Issue 4 November 2012 pp. 332 – 341. ISSN: 0957-1558.

C.1.2. Capítulos de libro:

- “La figure de l’artiste chez Henri Lopes: sur les rives des arts et des continents”, in *Migration des hommes dans les arts*, Rey Mimoso-Ruiz, B. (Dir.) I.C.T., Toulouse, 2022, pp. 23-43. ISBN 979-10-94360-24-8.
- “De la epifanía musical y pictórica a la pasión de la escritura en Christian Gailly”, in *La création à l’oeuvre dans la fiction d’aujourd’hui*, Reboul, A.M. (dir.), L’Harmattan, 2021. ISBN: 978-2-343-24426-6
- “Alain-Fournier y los restos del naufragio”, *Literatura, crítica y libertad. Estudios en homenaje a Juan Bravo Castillo*, Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2020, pp. 65-75. ISBN: 978-84-9044-403-0.
- “El diálogo intermedial”, Carriedo, L., Reboul, A.M. *Entre escritura e imagen II. Imágenes fijas, imágenes cinéticas*. Carriedo, L., Reboul, A.M., Dirs., Peter Lang, Bruxelles, 2018, pp. 9-22. ISBN 978-2-8076-0628-9.
- « Hommage à Marivaux », *Dictionnaire Jean Giraudoux*, Job, A. et Coyault, S. Dirs., Honoré Champion. (Dictionnaires & Références, 48), 2018, pp. 535-536. ISBN 978-2-7453-4687-2.
- « L.S. Senghor- J.M.G. Le Clézio », *Dictionnaire Le Clézio*. Éditions Passages, 2016, Copyright de l’Association des lecteurs de JMG Le Clézio, avec le soutien du Centre de Recherches en Histoire Internationale et Atlantique de l’Université de La Rochelle-Nantes.
- “Miseria y grandeza de Ulises en *Naissance de L’Odyssée* de Jean Giono”, in *Myths and emotions*. Losada, J.M., Lipscomb, A. (Coord.).Cambridge Scholars Publishing, 2017. (pp. 177-187) ISBN-13:978-1-5275-0011-2 ISBN-10:1-5275-0011-X
- “Sueños migratorios en la puerta de África: Tánger en la narrativa de Ben Jelloun”. *La ciudad como espacio plural en la literatura: convivencia y hostilidad* Andrade, P. (Coord.) Guijarro, R. e Iturmendi, M. (eds.). Peter Lang, Bern, Bruxelles, 2017. (pp. 163-182) ISBN: 978-3-0343-3164-7
- “Jean Rouaud”. *Dictionnaire Claude Simon*. Michel Bertrand (Dir.). Préface de Dominique Viart. Paris : Honoré Champion, 2013. 2 vols. (Dictionnaires & Références ; 29)
- “Imagen recordada e imagen pictórica: un diálogo revelador en la narrativa de Jean Rouaud”. *Entre escritura e imagen. Lecturas de narrativa contemporánea*. Carriedo, L., Picazo, M.D., Guerrero, M.L. (Dir.) Peter Lang, Bruxelles, 2013, ISBN 978-2-87574-038-0

- “Ouvertures poétiques du roman français du XXe siècle”. *Métamorphoses du roman français. Avatars d'un genre dévorateur* (Ed J.M. Losada) Peeters, La République des Lettres, Peeters, Leuven, 2010, pp. 247-256. ISBN: 978-90-429-2201-3
- “Eneas en la narrativa de Michel Butor: el ejemplo de *La Modificación*”. *Mito y mundo contemporáneo* (Ed J.M. Losada) Levante Editori- Bari, 2010, pp. 359-375. ISBN: 978-88-7949-547-9 [El volumen, de 785 pp., ha sido galardonado con el Premio Internacional “*Giovi. Città di Salerno*” 2011, otorgado por la Asociación “I Castellani” y el Senado italiano.]

C.1.3. Libros:

- *Entre escritura e imagen II. Imágenes fijas, imágenes cinéticas*. L. CARRIEDO, A. M. REBOUL. Peter Lang, Bruxelles, 2018. ISBN 978-2-8076-0628-9.
- *Entre escritura e imagen. Lecturas de narrativa contemporánea*. L. CARRIEDO, M^a D. PICAZO, M^a L. GUERRERO Peter Lang, Bruxelles, 2013. ISBN 978-2-87574-038-0 [Jan Baetens, Image & Narrative. Vol 15 n2 2014; Revue Texte Image]

C.2. Proyectos:

- ANDRÓMEDA: Mito y representación. Actividades teórico-prácticas de la innovación en mitocrítica cultural” (Financiado por la CAM y Fondo Social Europeo. PHS-2024/PH-HUM-76). (2025-2027) IP: José Manuel Losada.UCM.
- “Feminismos y literaturas de mujeres africanas y afrodescendientes: recepción y traducción en el contexto español” PR12/24-31561. IP: Bárbara Fraticelli. UCM.
- “AGLAYA: Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural” (2020-23) (Financiado por la CAM y Fondo Social Europeo). IP: José Manuel Losada.UCM.
- “Imágenes del arte y del artista en la ficción literaria y cinematográfica ultracontemporánea (en francés y español) 2017-2020. (FFI2017-83972-P) IP: A.M. Rebul. UCM.
- “Chaire Francophonies et Migrations. Projet international”. Institut Universitaire de Toulouse (ICT). -IP: Bernadette Mimoso-Rey, Professeur ICT. Financement: Universitaire de Toulouse (ICT), Agence Universitaire de la Francophonie (AUF).
- “Samuel Beckett and the Spanish translations of his work: a research into the reception of a bilingual writer” (FFI2016-76477-P) IP: José Francisco Fernández Sánchez. U. Almería.

C.3. Proyectos innova-docencia:

Innova-Docencia nº 169 2019-20120: “Europa y África, frente a frente: una interculturalidad necesaria”. IP: Bárbara Fraticelli.

Innova-Docencia nº 158 2020-2021: “Europa y África, frente a frente: debates y perspectivas”. IP: Bárbara Fraticelli.

Innova-Docencia nº 299 2021-2022: “Europa y África, frente a frente: diálogos interculturales”. Calificación obtenida: ---. Financiación: ---. IP: Bárbara Fraticelli.

Innova-Docencia nº 148 2022-2023: “Europa y África, frente a frente: Europa y África frente a frente: nuevas perspectivas”. Calificación obtenida: ---. Financiación: ---. IP: Bárbara

C.4. Grupos de investigación:

1. “**La Europa de la escritura. Grupo de investigación interdisciplinar e internacional en torno a las relaciones entre la escritura y la imagen**” (930196) Campus de Excelencia Universidad Complutense. Creado en 2000. Co-dirección: Lourdes Carriedo (Estudios Franceses) y Jordi Massó (Filosofía). Grupo validado ANECA (2018): Calificación: Bueno.

2. **“Escrituras de la Modernidad: creación y pensamiento crítico en el espacio literario francófono. EMELF”** F-080. Universidad Autónoma de Madrid. Dirección: Patricia Martínez García (Catedrática de Universidad).

C.4 Últimas tesis dirigidas (Sobresaliente Cum Laude):

La relación entre literatura y música –a la luz de la semiótica de Peirce- en *Trois Chansons de Bilitis* (textos poéticos de Peirre Louÿs, música de Claude Debussy, Alejandra Spagnuolo Nani. Tesis co-dirigida con Luis Martínez-Falero. Facultad de Filología UCM. Defensa: 30 noviembre 2018.

La expresión de la resubjetivación de la identidad. Una mirada *queer* a la obra de Abdellah Taïa, Ismael Navarro Solera. Facultad de Filología UCM. Defensa: 11 diciembre 2018.

El texto elegible. La dificultad en la escritura contemporánea: de Georges Perec a Violeta Kesselman, Erea Fernández.. Facultad de Filología UCM. Co-dirección Lourdes Carriedo y Antonio Garrido. Defensa: 20 de enero 2021.

L’identité-femme chez les romancières maghrébines d’expression française : entre représentation romanesque et réalité sociale, Dalila Azzi. Facultad de Filología UCM. Defensa: 25 de enero 2021.

Le réalisme engagé et autobiographique chez Louis Aragon et Edward Al Kharatt. Mariane Tawfik. Co-dirección Lourdes Carriedo y Mohamed Dahiri. Programa de Doctorado de Estudios Franceses. Defensa: 8 de marzo 2024.

C.6. Pertenencia a sociedades científicas:

Société d’Étude de la Littérature Française du XXe siècle (SELF XX) ; Société des Amis de Jean Giraudoux ; Association des lecteurs de J.M.G. Le Clézio ; Société des Amis de Marcel Proust; Sociedad Española de Literatura General y Comparada SELGYC ; APELA (Association pour l’Étude des Littératures Africaines) ; Beckett Society ; CIEF (Conseil International d’Études Francophones). AFUE (Asociación de Francesistas de la Universidad Española) : membre du Bureau.

C.7. Comisiones de evaluación de revistas científicas:

Amaltea. Revista de mitocrítica, ISSN 1989-1709. (Consejo evaluador); *Anales de Filología Francesa*, ISSN 1989-4678 (Consejo evaluador); *Çédille, Revista de Estudios Franceses*, ISSN 1699-4949. (Consejo de redacción); *Ángulo recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural.*; *RILCE. Revista de Filología Hispánica*. ISSN 0213-2370 (Consejo de revisores); *Incertains regards. Cahiers dramaturgiques*. Un. Provence. ISBN: 978-2-85399-780-5. (Consejo científico); *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*. (Consejo evaluador). *Estudios Románicos*. Ediciones de la Un. Murcia. ISSN0210-4911(Consejo evaluador y científico)

C.8. Gestión de la actividad científica. (Selección):

Presidenta de la Comisión de Calidad del programa de Doctorado en Estudios Literarios (Junta de Facultad de 6 de marzo de 2014-presente). Vicedecana de Investigación y Postgrado de la Facultad de Filología (UCM), del 16 junio 2014 al 31 de agosto 2018; Coordinadora del Máster hispano-francés de Lengua Francesa Aplicada UCM-Sorbona (1 octubre 2011 – 30 octubre 2014) y miembro de su Comisión Académica desde la creación del título hasta el momento; Presidenta de la Comisión de Calidad del Master en Estudios Literarios de la UCM (20 mayo 2011-30 octubre 2014); Miembro de la Comisión Académica del Doctorado en Estudios Franceses de la UCM (Mención de Excelencia de la ANECA) desde el 17 abril de 2013 hasta el momento; Secretaria Académica del Centro Superior de Idiomas Modernos (C.S.I.M.) de la U.C.M. (2001 - 2009)

C.9. Organización de Coloquios internacionales:

“La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (imagen pictórica, fotográfica y cinematográfica)”, co-dirección con M^a Dolores Picazo (23-25 noviembre 2011);

“La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (imagen pictórica, fotográfica y cinematográfica) II”, en co-dirección con M^a Dolores Picazo (14-16 octubre 2015);

“La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea III”. Dirección L. Carriedo. (25-27 octubre 2017);

C.10. Organización de Seminarios de investigación/actividades de Doctorado:

Barthes múltiple: pensamiento, imagen y escritura en la obra de Roland Barthes, Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado (20 horas). Co-dirección con Ana M^a Leyra. Grupo de investigación “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 30 noviembre 2015– 13 junio 2016.

Estética de la imagen fílmica. El diálogo literatura/cine, Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado (20 horas). Co-dirección con Ana M^a Leyra. G. I. “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 20 de febrero de 2017 – junio 2017.

Escritura y transgresión: en torno a Georges Bataille. Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado (20 horas). Co-dirección con Jordi Massó. G. I. “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 19 febrero 2018- junio 2018.

Estéticas del impedimento: en torno a Samuel Beckett. Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado (20 horas). Co-dirección con Jordi Massó. G. I. “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 14 febrero 2018- junio 2019.

Maurice Blanchot: el tiempo y sus imágenes. II Jornadas de Estética Complutense. Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado. Co-dirección con Jordi Massó. G. I. “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 3-4 noviembre 2020.

En torno a Paul Ricoeur. Pensamiento y Escritura. III Jornadas de Estética Complutense. Grupo de investigación “La Europa de la Escritura” y Seminario de Doctorado. Co-dirección con Jordi Massó. G. I. “La Europa de la Escritura”, Facultades de Filología y Filosofía, 3 y 4 de noviembre 2021.

Presencia y función de lo grotesco en la narrativa contemporánea. Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado. Co-dirección con Jordi Massó. Grupo de investigación “La Europa de la Escritura”, Departamento de Filología Francesa UCM. Departamento de Teoría del Conocimiento, Estética e Historia del Pensamiento. Facultad de Filología, Enero-junio (dos sesiones mensuales de tres horas) 2023.

Leer, traducir, interpretar la obra de Annie Ernaux. Jornadas UCM-Ateneo-IFM, Co-dirección con José Manuel Lucía Mejías, Facultad de Filología, Ateneo, Institut Français de Madrid, 3-4 mayo 2023.

Imágenes kafkianas en la literatura y el arte de los siglos XX-XXI. Seminario interdisciplinar y actividad formativa de Doctorado. Co-dirección con Jordi Massó. Grupo de investigación “La Europa de la Escritura”, Departamento de Filología Francesa UCM. Departamento de Teoría del Conocimiento, Estética e Historia del Pensamiento. Facultad de Filología, 6-7 noviembre 2024.